



Výroční zpráva 2014

Liga proti rakovině Praha

člen UICC a ECL



Annual Report 2014

League Against Cancer Prague

member of UICC and ECL



Výroční zpráva 2014

Liga proti rakovině Praha

občanské sdružení • člen UICC a ECL

Annual Report 2014

League Against Cancer Prague

member of UICC and ECL

Liga proti rakovině Praha, z.s.

Ústav radiční onkologie

Na Truhlářce 100/60

180 81 Praha 8

Tel./Fax: +420 224 919 732

NTL: +420 224 920 935

e-mail: lpr@lpr.cz

<http://www.lpr.cz>

č. ú.: 8888 88 8888/0300



Náchod

Abecední seznam měst, v nichž pracují naše kolektivní členské organizace

Our collective member organizations work in following cities

Benešov

Bohumín

Brno

Česká Lípa

České Budějovice

Frýdek-Místek

Havířov

Hradec Králové

Chomutov

Jablonec nad Nisou

Karlovy Vary

Karviná

Kladno

Klatovy

Králův Dvůr

Krnov

Liberec

Litoměřice

Most

Náchod

Nové Město na Moravě

Olomouc

Opava

Ostrava

Pardubice

Plzeň

Praha

Prostějov

Příbram

Rokycany

Svitavy

Štětí

Šumperk

Tábor

Třebíč

Třinec

Ústí nad Labem

Velké Meziříčí

Vsetín

Zlín

Železná Ruda

Železný Brod



OBSAH • RESUME

Úvodní slovo	4
Word of Introduction	5
Organizační a personální schéma	6
Organizational and Personal Scheme	7
Přehled činnosti Ligy proti rakovině Praha v roce 2014	8
Summary of Activities of the League Against Cancer Prague in 2014	9
Světový den proti rakovině • Symposium	12
World Day Against Cancer • Symposium	13
Pragomedica	16
Pragomedica	17
Český den proti rakovině	18
Czech Day Against Cancer	19
Putovní výstava	22
Road Show (Travelling Exhibition)	23
Výchova k nekuřáctví	24
Anti-smoking Education	25
Nádorová telefonní linka • Cena pro nejúspěšnější klub	28
Cancer Help Line • Award for the Best Collective Member Organization	29
Cena za významnou práci v oboru onkologie • Novinářská cena	30
Award for Outstanding Work in Oncology Field • Journalist Award	31
Koncerty • Rekondiční pobyty	32
Concerts • Convalescent Stays	33
Kolektivní členové • Mezinárodní spolupráce	34
Collective Members • International Co-operation	35
Spolupráce s odbornými společnostmi • Tiskové konference	36
Co-operation with Specialised Associations • Press Conferences	37
Další aktivity ligy	38
Other League's Activities	39
Zpravodaj • Publikace • Internet • Facebook	40
Bulletin (Zpravodaj) • Publications • Internet • Facebook	41
Finanční zpráva • Financial Report	
Výkaz zisku a ztráty • Profit and Loss Statement	42
Rozvaha • Discretion	43
Dárci nad 1 000 Kč • Sponsors over CZK 1,000	44
Aktivity Ligy podpořili • League's activities were supported by	



Vážení přátelé,

minul další rok společné práce, je nutno zhodnotit činnost novou výroční zprávou Ligy proti rakovině Praha za rok 2014.

V turbulentním prostředí střední a východní Evropy, kde nemůžeme nijak ovlivňovat dění za našimi východními hranicemi, máme často pocit, že nemá smysl se o cokoliv snažit, že naše práce je zbytečná. Při současném pohledu na válečné dění na východě, na zmatení pojmů a dezinformace z obou stran konfliktu, připadá všechno lidské snažení nicotné.

A přesto je důležité vytrvat. Nenechat se uvláčet negativními zprávami a uvědomit si, že nepracujeme pro sebe, ale pro další generace lidí. Doufejme, že moudřejší.

Patří se zopakovat cíle a smysl naší práce ku prospěchu celé společnosti, bez ohledu na sociální postavení oslovených, věk, národnost.

Je to činnost zaměřená na edukaci všech lidí této země, protože od jistého věku jsou ohroženi rakovinou všichni.

V roce 2011 bylo do Národního onkologického registru hlášeno 83 581 nových případů onkologických onemocnění (42 631 mužů a 40 950 žen). Rostoucí počet nově hlášených případů lze částečně dávat do souvislosti se stárnutím populace ČR.

Celkem 27 171 lidí na malignitu v roce 2011 zemřelo (15 008 mužů a 12 163 žen), což znamená meziroční pokles o 2,4 %.

V reálné podobě bude počet onemocnění vyšší odhadem o 5–15 %, protože hlášení nejsou kompletní.

Snažíme se stále znovu přinášet informace o prevenci a vzniku nádorových onemocnění. Informace je to nejdražší, co lze poskytnout, pak už záleží na jednotlivcích, zda jsou schopni zamyslet se, vyhodnotit své návyky a určit si pro sebe míru rizika a možná změnit své chování.

Většinu informací najdou zájemci také na webových stránkách Ligy nebo se mohou poradit na naší Nádorové telefonní lince a za pomoci lékaře si ujasnit, zda jejich potíže nemohou signalizovat závažné onemocnění. Patříme k velké evropské rodině stejných organizací a nejsme ve své práci osamoceni. ECL a UICC nás znají jako plnoprávného člena.

Jsme občanské sdružení bez státní podpory, zato s podporou veřejnosti, o tom se můžeme přesvědčovat každý rok při našich velkých akcích. Výnos sbírky Český den proti rakovině je odpověď veřejnosti na naše aktivity.



Znovu se přesvědčujeme, že podpora nádorové prevence má své výsledky. Zvyšující se incidence a současně klesající úmrtnost na nádorová onemocnění dávají činnosti Ligy smysl a oprávnění pokračovat v další práci.

Budeme se snažit i nadále naplňovat všechny tři pilířové programy Ligy.

Dále pracovat na poli prevence nádorových onemocnění, dále se snažit o zlepšení života onkologických pacientů a podporovat vědu a výzkum.

Vyžaduje to spoustu úsilí a nových nápadů i hledání nových spolupracovníků. To ve společnosti upřednostňující sobectví před altruistickým chováním je dost obtížné.

Pevně věřím, že se nenecháme znechutit a odradit a dále budeme spolupracovat na vytváření zdravějšího světa.

Upřímně vám děkuji za účast na ligových akcích a za všechny vaše aktivity.

MUDr. Michaela Fridrichová
předsedkyně



Dear friends,

another year of our work together has passed and it is necessary to evaluate our activities in an Annual Report. In the turbulent environment of Central and Eastern Europe where we can not influence so much the events beyond our eastern border we can sometimes have a feeling that there is no sense to try on anything because our work is wasted. While we look on the current war events in the east, confused explanations of terms, disinformation on both sides of the conflict, it seems that all human effort is futile.

In spite of it is important to persevere. Not to listen to negative news and realize that we work not for ourselves but for the future generations of people. Hopefully smarter.

It is appropriate now to repeat aims and the sense of our work which is intended to the benefit of the whole society, without reference to social status, age or nationality of ones that were addressed.

It is an activity that is focussed on education of all people in this country, because from a certain age all people are threatened by cancer.

There were 83.581 new cases of oncological diseases (42.631 men and 40.950 women) registered in the Czech National Cancer Registry in 2011. A growing number of newly reported cases could partly related to the aging population in the Czech Republic.

A total of 27.171 people died for malignancy (15.008 men and 12.163 women) in 2011, which means a decrease of 2,4 % per year.

In reality the number of diseases will be approximately by 5–15 % more, because reports are not completed.

We are trying to bring more information continuously regarding prevention and formation of tumorous diseases. Information is the most valuable thing we can provide. After all, everything depends on individuals if they are able to consider and evaluate their habits and determine a level of danger, and possibly change their behaviour.

Those who are interested can find most of the information on the League's web sites or they can get advice from our Cancer Help Line, and with a help of our physicians clarify if their problems could indicate serious disease.

We belong to a large European family of similar organizations, we are not alone in our work. ECL and UICC consider us to be a fully-fledged member.

We are a civic association without state support, however we are supported by public, and we can see it every year during our big events. Proceeds from the Czech Day Against Cancer is a public response to our activities.

We again find out that support of oncological prevention has results. An increased incidence but decreasing number of people died for tumorous diseases make sense to League's effort and justify to continue in our activities.

We will try to continue with all three pillars of the League's programmes. Further work in the field of preventing tumorous diseases, try to improve life of oncological patients and also support science and oncological research.

It requires a lot of effort, new ideas and finding new colleagues. It is rather difficult in a society that prefers selfishness to altruistic behaviour.

I strongly believe that will not be put off and discouraged, and we will continue to cooperate on creating a healthier world.

I sincerely thank you for your attendance at League's events and for all your activities.



MUDr. Michaela Fridrichová
Chairman



ORGANIZAČNÍ A PERSONÁLNÍ SCHÉMA



Revizní komise:

Předsedkyně:

MUDr. Lenka Hronovská

Členové:

Silvia Hošková, PSS

Marie Stachová

Lékaři na Nádorové telefonní lince:

MUDr. Alexandra Aschermannová

MUDr. Kateřina Hanousková od 1. 11. 2014

MUDr. Lenka Hronovská

MUDr. Helena Janotová

MUDr. Alena Poštová

MUDr. Jarmila Pradáčová, CSc.

MUDr. Marie Tomečková, CSc. od 1. 11. 2014

Výbor LPR Praha:

Předsedkyně:

MUDr. Michaela Fridrichová

Místopředsedkyně:

Iva Kurcová, DiS.

Členové:

MUDr. Alexandra Aschermannová

JUDr. Ondřej Načeradský

Jarmila Košťálová

Ing. Jiří Maceška

MUDr. Jarmila Pradáčová, CSc.

MUDr. Vladimíra Stáhalová

MUDr. Lucie Veselá

Ředitelka:

Iva Kurcová, DiS.

Sekretariát:

Ivana Birková

Eva Krejčí

Pavla Vancová

Účetní:

Jaroslava Skoumalová



ORGANIZATIONAL AND PERSONAL SCHEME



Audit Committee:

Chairman:

MUDr. Lenka Hronovská

Members:

Silvia Hošková, PSS
Marie Stachová

Physicians on Cancer Help Line:

MUDr. Alexandra Aschermannová

MUDr. Kateřina Hanousková,
from November, 1st

MUDr. Lenka Hronovská

MUDr. Helena Janotová

MUDr. Alena Poštová

MUDr. Jarmila Pradáčová, CSc.

MUDr. Marie Tomečková, CSc.,
from November, 1st

Board of the League Against Cancer Prague:

Chairman:

MUDr. Michaela Fridrichová

Vicechairman:

Iva Kurcová, DiS.

Members:

MUDr. Alexandra Aschermannová

JUDr. Ondřej Načeradský

Jarmila Košťálová

Ing. Jiří Maceška

MUDr. Jarmila Pradáčová, CSc.

MUDr. Vladimíra Stáhalová

MUDr. Lucie Veselá

Director:

Iva Kurcová, DiS.

Secretariat:

Ivana Birková

Eva Krejčí

Pavla Vancová

Economist:

Jaroslava Skoumalová



Rokycany – Strom naděje



PŘEHLED ČINNOSTI LIGY PROTI RAKOVINĚ PRAHA V ROCE 2014



Program nádorové prevence

- Únor: 3. Symposium ke Světovému dni proti rakovině. Téma: Prevence plicní rakoviny
- Duben: 25.–26. Evropské dny kolorektálního karcinomu v Brně
24. Veletrh neziskových organizací v Národní technické knihovně
- Květen: 14. Český den proti rakovině
29. Den zdraví na Poliklinice Modřany
- Červen: 4. Přednáška o prevenci nádorových onemocnění v Trojském gymnáziu
11. Děkovný koncert v kostele sv. Šimona a Judy
24. Přednáška o prevenci nádorových onemocnění v základní škole v Dobrušce
- Září: 9. Zahájení Putovní výstavy „Každý svého zdraví strůjcem“ v Praze
24. Den zdravé nemocnice v ÚVN
24. Den zdraví na Poliklinice Prosek
25. Dny zdraví Městské části Praha 14
30. Den pro zdraví ve Vyšší odborné a střední zdravotnické škole v Praze 4
- Říjen: 2. Ukončení Putovní výstavy v Krnově
22.–24. Zdravotnický veletrh Pragomedica
23. Sněm kolektivních členských organizací v Praze
- Prosinec: 9. Vánoční koncert v Karolinu s předáním Ceny za vědeckou publikaci v oboru onkologie, Novinářské ceny a Ceny pro nejúspěšnější členskou organizaci

Výchovné programy k nekuřáctví

Program pro mateřské školy „Já kouřit nebudu a vím proč“ – A. Palatinová

Program pro základní školy „Normální je nekouřit“ – PhDr. Mgr. Iva Žaloudíková a prof. MUDr. Drahoslava Hrubá, CSc., Brno

Programy na zlepšení kvality života nádorově nemocných

Nádorová telefonní linka – denně v pracovní dny od 9.00 do 16.00 hod. + záznamník pro noci a svátky
Dvoutýdenní rekondiční pobyty – 1x během roku v Nemocnici na Pleši, v Sanatoriu Schönbach (Paracelsus) v Meziboří a ve Slatinných lázních Toušeň
Podpora hospicového hnutí (Hospic sv. Jiří, Cheb)
Finanční podpora kolektivních členských organizací z Českého dne proti rakovině
Finanční podpora činnosti členských organizací na základě podané žádosti o grant (Liga proti rakovině Náchod, Klub ŽAP, Amélie)

Program podpory vědeckého výzkumu a přístrojového vybavení onkologických pracovišť

Nemocnice Na Pleši – *rehabilitační přístrojové vybavení*
Ústav chemie a biochemie, Mendelova univerzita v Brně – *výzkumný projekt*



SUMMARY OF ACTIVITIES OF THE LEAGUE AGAINST CANCER PRAGUE IN 2014

Programme: Cancer Prevention

February, 3 rd	World Cancer Day Symposium Theme: Lung Cancer Prevention
April, 25 th –26 th	European Colorectal Cancer Days in Brno
24 th	NGO Market in National Library of Technology in Prague 6
May, 14 th	Czech Day Against Cancer
29 th	Health Day at Modřany Polyclinic, Prague 4
June, 4 th	Lecture on cancer prevention at Euroscool at Troja
11 th	Concert of Gratitude in the Church of St. Simon and St. Jude
24 th	Lecture on cancer prevention at Basic School in Dobruška
September, 9 th	The beginning of the Road Show “Everyone is a Creator of their Own Health“
24 th	Health Day at Military University Hospital
24 th	Health Day at Prosek Polyclinic, Pra- gue 9
25 th	Health Day in Prague 14
30 th	Health Day at Secondary Nursing School and Nursing College in Pra- gue 4
October, 2 nd	The End of the Road Show in Krnov
22 nd –24 th	Pragomedica Fair
23 rd	Congress of Collective Member Or- ganizations in Prague
December, 9 th	Christmas Concert in Carolinum + Award for Significant Scientific Work in the Field of Oncology, Jour- nalist Prize and Prize for the Best Collective Member Organization

Educational Non-smoking Programmes

Kindergartens children programme “I will not smoke and I know why“ – A. Palatinová, Prague
Basic school children programme “Normal is not to smoke“ – PhDr. Mgr. Iva Žaloudíková and prof. MUDr. Drahoslava Hrubá, CSc., Brno

Programme for the Improvement of the Quality of Oncological Patients Life

Cancer Help Line – on working days (from 9am to 4pm)
+ answering machine during weekends



Fortnightly convalescent stays – 11 times a year – Pleš Hospital, Schönbach Sanatorium at Meziboří and Mud Spa at Toušeň
Support of Hospice care (St. George Hospice, Cheb)
Financial Support of Collective member Organizations from the Czech Day Against Cancer
Grant support of activities of our Collective Member Organizations (League Against Cancer Náchod, ŽAP Club, Amélie)

Programme for Support of Cancer Research, Education and Medical Equipment of Oncological Centres

Pleš Hospital – *instrumental equipment for rehabilitation*
Department of Chemistry and Biochemistry, Mendel University in Brno – *research grant*
Institute of Biochemistry and Experimental Oncology, 1st Faculty of Medicine, Charles University in Prague – *research grant*





Ústav biochemie a experimentální onkologie 1. LF UK – *výzkumný projekt*

Masarykův onkologický ústav v Brně – *publikace*

Onkologická klinika 1. LF UK a VFN – *výzkumný projekt*

Ústav biofyziky a informatiky 1. LF UK – *výzkumný projekt*

Zpravodaj

Vyšla čtyři plánovaná čísla.

Prezentace a aktivity Ligy

- 27. 1. Tisková konference ke Světovému dni proti rakovině
Kongres Prague Onco
- 3. 2. Symposium ke Světovému dni proti rakovině
- 27. 3. Výroční členská schůze Ligy v Lékařském domě ČLS JEP
- 22. 4. Náhradní výroční schůze v sídle LPR Praha v Ústavu radiační onkologie a volba výboru Ligy pro období 2014–2016
- 24. 4. Veletrh neziskových organizací v Národní technické knihovně – samostatný stánek a propagace činnosti Ligy
- 12. 5. Tisková konference u příležitosti Českého dne proti rakovině
- 14. 5. Český den proti rakovině – sbírka a celostátní preventivní akce
- 29. 5. Den zdraví na Poliklinice Modřany – vlastní stánek a propagace činnosti Ligy

- 4. 6. Přednáška o prevenci nádorových onemocnění v Trojském gymnáziu
- 11. 6. Děkovný koncert v kostele sv. Šimona a Judy
- 24. 6. Přednáška o prevenci nádorových onemocnění v základní škole v Dobrušce
- 9. 9. Zahájení Putovní výstavy „Každý svého zdraví strůjcem“ v Praze na Palackého náměstí + tisková konference
- 23. 9. V souladu s novým Občanským zákoníkem byla Liga zapsána do Spolkového rejstříku vedeného u Městského soudu v Praze, oddíl L, vložka 2370 pod novým názvem Liga proti rakovině Praha z.s.
- 24. 9. Den zdraví nemocnice v ÚVN – vlastní stánek a propagace Ligy
- 24. 9. Den zdraví na Poliklinice Prosek – vlastní stánek a propagace Ligy
- 25. 9. Dny zdraví Městské části Praha 14 – vlastní stánek a propagace Ligy
- 30. 9. Den pro zdraví ve Vyšší odborné a střední zdravotnické škole v Praze 4 – vlastní stánek a propagace Ligy
- 2. 10. Ukončení Putovní výstavy v Krnově
- 15.–17. 10. Konference a Valné shromáždění ECL – účast zástupkyně Ligy
- 22.–24. 10. Veletrh Pragomedica v Praze – samostatný stánek a propagace Ligy
- 23. 10. Sněm kolektivních členů Ligy proti rakovině v Lékařském domě v Praze
- 9. 12. Vánoční koncert v Karolinu se slavnostním předáním výročních cen

Tiskové konference se během roku uskutečnily 3x.
Výbor společně s konzultanty zasedal během roku 10x.



Klub stomiků Brno



Masaryk Memorial Cancer Institute – *preventive brochures*

Department of Oncology, General Teaching Hospital and 1st Faculty of Medicine, Charles University in Prague – *research grant*

Institute of Biophysics and Informatics, 1st Faculty of Medicine, Charles University in Prague – *research grant*

Zpravodaj (Bulletin)

Four planned numbers were distributed.

League's presentations and activities

January, 27th Press Conference on World Cancer Day Symposium
Prague Onco Congress

February, 3rd World Cancer Day Symposium

March, 27th Annual Member Meeting of the League

April, 22nd Alternative Annual Member Meeting with the election of the League's Board

24th NGO Market – League's exhibition stand and presentation of the League's activities

May, 12th Press Conference on the Czech Day Against Cancer

14th Czech Day Against Cancer – fundraising event and nationwide preventive campaign

29th Health Day in Prague 4, Modřany Polyclinic – League's exhibition stand and presentation of the League's activities

June, 4th Lecture on cancer prevention at Euroschool at Troja

11th Concert of Gratitude in the Church of St. Simon and St. Jude

24th Lecture on cancer prevention at Basic School in Dobruška

September, 9th The Beginning of the Road Show "Everyone is a Creator of their own Health" in Prague 2, Palackého Square + Press Conference

23rd Within the New Civil Code the League was written to the Register of Associations at the City Court in Prague, dept. L., no. 2370 under a new name – League Against Cancer Prague z.s.

24th Health Day at Military University Hospital – League's exhibition stand and presentation of the League's activities

24th Health Day in Prague 9, Prosek Polyclinic – League's exhibition stand and presentation of the League's activities

25th Health Day in Prague 14 – League's exhibition stand and presentation of the League's activities

30th Day for the Health in Secondary Nursing School and Nursing College in Prague 4 – League's exhibition stand and presentation of the League's activities

October, 2nd The end of the Road Show in Krnov

15th–17th ECL Annual Conference and General Assembly in Bratislava, Slovak Republic – participation of the League's representative

22nd–24th Pragomedica Fair – League's exhibition stand and presentation of the League's activities

23rd Congress of Collective Member Organizations

December, 9th Christmas Concert in Carolinum

Three Press Conferences (January, May, September) and ten Board Meetings were held.



SVĚTOVÝ DEN PROTI RAKOVINĚ



Na následky kouření u nás umírá víc lidí než v důsledku hladovění, úrazů, vředů, otrav a AIDS dohromady. Cigarety zabijí 18 000 spoluobčanů ročně. Tolik lidí žije třeba v Mělníku! Podle prognóz se v příštích 20 letech počet obětí zdvojnásobí. Každý druhý kuřák umírá na některou z 50 chorob zapříčiněných závislostí na tabáku.

Přestat kouřit má vždycky smysl!
Příznivé důsledky se dostávají velmi rychle:

- 1 do půl hodiny se vrátí k normálu zvýšený krevní tlak a upraví se srdeční frekvence,
- 2 do 6 hodin zmizí z těla oxid uhelnatý a zlepší se koloběh kyslíku,
- 3 do 4 dnů se vám začne lépe dýchat,
- 4 do 2 let podstatně klesne riziko srdečně-cévních příhod,
- 5 do 5 let budete mít srdce i cévy takřka jako nekuřáci,
- 6 za 10 let se na „nekuřácké hodnoty“ sníží i riziko plicního karcinomu,
- 7 nečekaně rychle se vyhladí vaše plet i vrásky, zbělí zažloutlé zuby, přestanete kašlat, ale i páchnout kouřem, vzroste vaše fyzická kondice atd. Stojí to za to!

Vzdáte-li se jedné krabičky cigaret denně, ušetříte kromě svého zdraví 25 000–30 000 korun za rok!

Světový den proti rakovině vznikl díky iniciativě Světové unie proti rakovině (UICC) a připadá na 4. února. Celý svět tak má možnost se sjednotit v boji proti globální epidemii rakoviny. Pro rok 2014 UICC vyhlásila téma: Objasněme mýty o rakovině. Jedná se především o zlepšení všeobecných znalostí o rakovině a vyvarování se mylných představ o této nemoci. Je rovněž důležité upozorňovat na fakt, že některým onemocněním lze předejít, pokud se odstraní určité rizikové faktory, mezi něž patří například kouření.

Liga proti rakovině Praha jako člen mezinárodních organizací UICC a ECL každoročně u příležitosti tohoto dne pořádá sympozium, které je určeno lékařům, zdravotnickému personálu i laikům a je vždy tematicky zaměřeno na aktuální onkologický problém.

SYMPOZIUM

Sympozium se uskutečnilo 3. února 2014 v Lékařském domě v Praze a hlavním tématem byla *Prevence plicní rakoviny*. Organizačně bylo zajištěno Ligou proti rakovině Praha ve spolupráci s Českou lékařskou společností J. E. Purkyně.

Program celého dne moderovala **MUDr. Alexandra Aschermannová**. V úvodním projevu předsedkyně Ligy MUDr. Michaela Fridrichová upozornila na skutečnost, že v České republice podle statistiky přibývá onemocnění bronchogenním karcinomem. Velkou souvislost se vznikem nádorového onemocnění má kouření, které je podle střízlivých odhadů odpovědné za 30 až 40 %

všech úmrtí na rakovinu a u karcinomu plic se podílí na jeho vzniku v 90 %. Upozornila i na sociální a ekonomické problémy spojené s kouřením a na závažnost pasivního kouření.

Z přednášky **MUDr. Bohumila Skály, Ph.D.** „Co nás může překvapit v ordinaci praktického lékaře“ bylo patrné, že nádory plic v raných stádiích jsou obvykle bezpříznakové. Problémy se začínají objevovat s jejich růstem a podle toho, o jaký typ nádoru se jedná. Nejčastějším příznakem rakoviny plic je kašel. Obvyklým projevem je chrapot, který je způsoben postižením nervu. Příznakem již pokročilejšího onemocnění je dušnost, nechutenství a úbytek hmotnosti o více než 5 % váhy během třech měsíců bez dietních opatření. Rakovina plic se nejčastěji šíří do jater, kostí, mozku, nadledvin a ledvin.

Doc. MUDr. Eva Králíková, CSc., z Centra pro závislé na tabáku III. interní kliniky a 1. LF UK a VFN vystoupila na téma „Kouření a onkologie“. Uvedla, že kouření je příčinou zhruba třetiny všech onkologických onemocnění. Léčba závislosti na tabáku zahrnuje intervence a farmakoterapii. Podle časových možností může intervence trvat od několika minut v denní praxi až po intenzivní léčbu v Centrech pro závislé na tabáku. Kouření významně ovlivňuje délku přežití po stanovení onkologické diagnózy, kvalitu života i účinnost onkologické léčby, ať se jedná o chirurgii, chemoterapii či radioterapii. Centrum pro závislé na tabáku vzniká při nemocnicích nebo lůžkových zařízeních a nyní jich v republice existuje téměř 40. Cigareta není normální zboží a na trh nepatří. Co funguje, je vysoká cena, nekuřácké veřejné



MUDr. Alexandra Aschermannová

WORLD DAY AGAINST CANCER

World Day Against Cancer was declared thanks to initiative of The Union for International Cancer Control (UICC) and it is held on 4 February. The whole world thus has the chance to join forces against the global epidemic of cancer. For the year 2014 UICC announced theme: Let's clarify myths about cancer. That means, first of all, improving general knowledge concerning cancer and avoiding false notions regarding this disease. It is also important to warn about the fact that some diseases can be avoided, if particular risk factors are eliminated. For example, smoking is one of them.

League Against Cancer Prague as a member of international organizations UICC and ECL holds a symposium every year to commemorate this day. It is designated for physicians, medical personnel and layman public and it is always focused on particular topical oncological problem.



SYMPOSIUM

Symposium was held on 3 February 2014 in Physician's house (Lékařský dům) in Prague and the main topic was Prevention of lung cancer. It was organized by League Against Cancer Prague in cooperation with Czech Medical Association J. E. Purkyně.

The whole programme was moderated by **MUDr. Alexandra Aschermannová**. During the first speech, a chairwoman of the League MUDr. Michaela Fridrichová pointed out the fact that according to the statistics, there is an increased occurrence of Bronchogenic carcinoma in the Czech Republic. Formation of oncogenic disease is closely related to smoking, which according to conservative estimates accounts for 30 to 40 % of all deaths caused by cancer and when considering lung cancer it accounts for 90 %. She also draw attention to social and economic problems linked to smoking and dangers of passive smoking.

From a lecture by **MUDr. Bohumil Skála, Ph.D.** "What can surprise us at general practitioner" was obvious, that lung tumours in early stages are usually without symptoms. Problems begin when they get bigger and also depending on the type of the tumours. The most common symptom of lung cancer is cough. Usual is hoarse voice, which is caused by affected nerve. Sign of more advanced disease is breathlessness, loss of appetite and loss of weight by more than 5 % during three months without being on a slimming diet. Lung cancer most frequently spreads to liver, bones, brain, adrenal gland and kidneys.

Doc. MUDr. Eva Králíková, CSc., from Centre for Tobacco-Dependent 3rd Medical Department and First Fa-

culty of Medicine, Charles University, and General University Hospital, had a presentation on topic "Smoking



Doc. MUDr. Eva Králíková, CSc.





PhDr. Mgr. Iva Žaloudíková, Ph.D.

prostory, jednotná balení, naprostý zákaz reklamy a marketingu a dostupná léčba závislosti na tabáku. Na závěr doc. Králíková uvedla, že kouření, ať již aktivní nebo pasivní, je vedeno jako diagnóza.

Další příspěvek byl na téma „Edukační program pro děti zaměřený na onkologickou prevenci“ a přednesla jej **PhDr. Mgr. Iva Žaloudíková, Ph.D.**, z Pedagogické fakulty MU Brno. Seznámila přítomné s onkologickou prevencí u dětí, která spočívá především ve výchově k nekuřáctví a podpoře zdravého životního stylu. Tento edukační program vznikl z iniciativy Ligy proti rakovině Praha a byl vypracován odborníky z Pedagogické a Lékařské fakulty Masarykovy univerzity v Brně. Bylo připraveno tzv. kurikulum nekuřácké výchovy pro děti od 5 do 18 let. Jsou užívané programy pro předškolní děti, pro věk základní školní docházky i střední školy. Učitelé mají k dispozici metodické materiály, tištěné publikace, CD, DVD a nyní i cvičení na interaktivní tabuli Smart Board.

Přednášku na téma „Legislativa ke kouření“ připravila **MUDr. Michaela Fridrichová**. Uvedla, že zákony, týkající se kouření, jsou často měněny a bývá obtížné se v nich vyznat. Aktuální znění je vždy možné dohledat na internetu. Za klíčový k tomuto tématu považuje zákon č. 379/2005 Sb. o opatřeních k ochraně před škodami působenými tabákovými výrobky, alkoholem a jinými návykovými látkami

a o změně souvisejících zákonů ve znění zákonů č. 225/2006 Sb., č. 274/2008 Sb., č. 305/2009 Sb. a č. 375/2011 Sb.

V další prezentaci s názvem „Rizikové faktory karcinomu plic“ rozšířil téma **prim. MUDr. Norbert Pauk, Ph.D.**, z Kliniky pneumologie a hrudní chirurgie Nemocnice Na Bulovce. Vysvětlil, že tabákový kouř představuje jednu z nejvýznamnějších příčin nádorových onemocnění vůbec, a je tedy klíčovým faktorem v primárně preventivním úsilí. V celosvětovém měřítku lze tabáku přiřadit více úmrtí na zhoubná nádorová onemocnění než ke kterékoliv jiné známé příčině. Souvislost mezi kouřením a bronchogenním karcinomem byla již prokázána

v padesátých letech minulého století. Poukazoval na zásadní problém, že pacienti chodí k lékaři pozdě a přibývá také hodně kuřáků mezi dětmi. Plicní rakovina vzniká i u nekuřáků.

Na sympoziu dále vystoupil **prim. MUDr. Vladislav Hytych, Ph.D.**, z Oddělení hrudní chirurgie Thomayerovy nemocnice na téma „Moderní přístup k chirurgické léčbě bronchogenního karcinomu“. Pomocí videa seznámil přítomné s VATS lobektomií v současnosti často používanou. Jedná se o anatomickou plicní resekci provedenou s použitím videotorakoskopické sestavy bez použití pracovní incize nebo minitorakotomií bez použití



MUDr. PharmDr. Jan Dvořák

and oncology". She stated that smoking is the cause of roughly one third of all oncological diseases. Treating tobacco dependent includes interventions and pharmacotherapy. According to time necessary, interventions can take from several minutes within daily practice up to intensive treatment in centres for tobacco dependent. Smoking significantly influences length of life after determining oncological diagnosis, quality of life as well as effectiveness of oncological treatment – whichever it may be: surgery, chemotherapy or radium therapy. Centres for tobacco dependent are established at hospitals or inpatient facilities. There are nearly 40 of them in the Czech Republic at present time. Cigarette is an abnormal product and it does not belong on the market. What really works, is high price, non-smoking public areas, unified packaging, absolute ban of advertisement and marketing and available treatment of tobacco dependency. At the end of her presentation, doc. Králíková mentioned, that smoking, be it active or passive, is recorded as diagnosis.

Next contributed topic was on "Educative programme for children focused on oncological prevention" and it was presented by **PhDr., Mgr. Iva Žaloudíková, Ph.D.**, from Faculty of Education, Masaryk University. She informed the audience with oncological prevention for children, which rests mainly on educating about non-smoking and encouragement of healthy lifestyle. Such educative programme was created on the basis of initiative by League Against Cancer Prague and it was compiled by specialists from Faculty of Education and Faculty of Medicine, Masaryk University in Brno. So called curriculum of non-smoking education was prepared for children from 5 to 18 years of age. Programmes for pre-school children as well as for primary schools and secondary schools are used. Teachers have methodical materials at their disposal, printed publications, CDs, DVDs and now also exercises on interactive board – Smart Board.

A lecture called "Legislation regarding smoking" was prepared by **MUDr. Michaela Fridrichová**. She mentioned that laws regarding smoking often change and it is difficult to make head or tail of them. It is always possible to find up-to-date version on the internet. She considers the following law to be the key regarding this topic:

Act No. 379/2005 Coll. on measures concerning protection against damages caused by tobacco products, alcohol and other addictive substances and on change of related laws in wording, Act No. 225/2006 Coll., Act No. 274/2008 Coll., Act No. 305/2009 Coll. and Act No. 375/2011 Coll.

In the next presentation called "Risk factors of lung carcinoma" the topic was widened by **prim. MUDr. Norbert Pauk, Ph.D.**, from Clinic of Pneumology and

Thoracic Surgery in Bulovka Hospital. He explained that tobacco smoke represents one of the most significant causes of oncogenic diseases of all time, it is therefore the key factor in primary preventive effort. Worldwide tobacco can be blamed for more deaths caused by malign tumorous diseases than any other known disease. The connection between smoking and bronchogenic carcinoma has already been proved in the fifties of the twentieth century. He pointed out the main problem that patients come to the clinic late and that a number of smoking children is growing. Lung cancer occurs also among non-smokers and studies show that women are more susceptible and that this disease occurs earlier among women than men.



MUDr. Norbert Pauk, Ph.D.

Prim. MUDr. Vladislav Hytych, Ph.D. from Department of Thoracic Surgery in Thomayer Hospital also delivered a presentation at the symposium. The topic was called "Modern approach concerning surgical treatment of bronchogenic carcinoma". With the help of video he acquainted the audience with VATS lobectomy which is often used nowadays. It means anatomical lung resection carried out with the use of video-assisted thoracoscopic set without the use of ancillary incision or minitoracotomy without the use of rib spreader. Main advantages of VATS resection is lower after surgery pain, lower immunological strain, shorter time of chest





MUDr. Vladislav Hytych, Ph.D.

rozvěrače žeber. Hlavními výhodami VATS resekcí je snížení pooperační bolesti, menší imunologická zátěž, zkrácení doby drenáže, hospitalizace a celkové doby rekonvalescence.

Závěr patřil **MUDr. PharmDr. Janu Dvořákovi** z Ústavu radiční onkologie Nemocnice Na Bulovce. Jeho přednáška byla zaměřena na pokročilé a moderní metody



MUDr. Michaela Fridrichová

léčby bronchogenního karcinomu. Volba optimální léčby a její prognóza závisí především na rozsahu nádoru plic, biologické charakteristice a klíčový je i stav a výkonnost pacienta.

Symposium má vždy charakter postgraduálního vzdělávání s ohodnocením 3 kredity.

PRAGOMEDICA

36. ročník zdravotnického veletrhu Pragomedica se letos konal ve dnech 22.–24. října na Výstavišti v pražských Holešovicích. Návštěvníci zde mohli během tří dnů získávat nové poznatky o moderních směrech v oboru zdravotnické techniky. Sešlo se zde velké množství dobrovolných organizací i dovozců a prodejců pomůcek pro zdravotně postižené občany a společným cílem byla snaha pomoci jim v překonávání jejich handicapů.

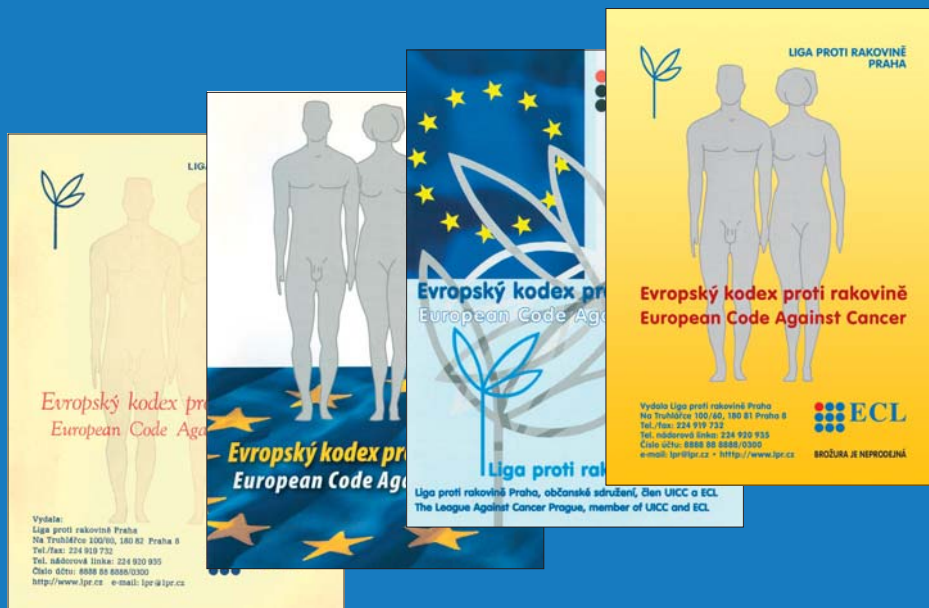
Liga proti rakovině Praha zde má každoročně svůj stánek, kde má možnost zájemcům předvést svou činnost a nabídnout publikační materiály, které vydává a které obsahují především informace k prevenci nádorových onemocnění. Návštěvníci z řad lékařů, studentů i laiků se zajímali o naši práci a zájem byl také o činnost našich kolektivních patientských organizací. Součástí veletrhu byl pestrý doprovodný program, který celou akci značně obohatil. Zajímavé byly i pořádané semináře, workshopy, besedy, výstavy fotografií a hudební programy.



drains, hospitalization and overall time needed for convalescence.

The end of the symposium was allotted to **MUDr. PharmDr. Jan Dvořák** from Institute of Radiation Oncology in Bulovka Hospital. His lecture was focused on advanced and modern methods of treating bronchogenic carcinoma. Choice of optimal cure and its prognosis depends mainly on lung cancer extent, biological characteristics and crucial is also the condition and productivity of a patient.

This event always has the character of postgraduate education and it is honoured by 3 credits.



PRAGOMEDICA

22–24 October of this year there was already 36th annual medical trade fair Pragomedica which was held in Prague Exhibition Grounds in Holešovice. During the course of three days, visitors could gain new knowledge on modern trends in the field of medical technologies. Many voluntary organizations, importers and sales representatives offering medical aids to individuals struck with illnesses gathered here. Their common aim was an effort to help them overcome their disabilities.

Every year League Against Cancer Prague has its own stand there in which it has an opportunity to show its activities to people who are interested. It offers printed materials that it publishes, materials that include primarily information concerning oncological disease prevention. Physicians, students and layman public who stopped by were interested in our work and we also noticed interest in our collective patient organizations. Trade fair consisted of a colourful program that accompanied the whole event and greatly enhanced it. Semi-

nars, workshops, forums, displayed photographs and music programs on offer were also very interesting.



ČESKÝ DEN PROTI RAKOVINĚ



Liga proti rakovině Praha uspořádala 14. května již osmáctou celonárodní veřejnou sbírku. Celoroční kampaň upozorňovala na negativní vliv kouření a jeho souvislost nejen s onkologickým onemocněním. Alarmující je fakt, že v České republice se výskyt bronchogenního karcinomu zvyšuje o 1,5 % ročně. Letos bylo k dispozici 800 000 kusů žlutých kytiček a letáčků s informacemi o prevenci plicní rakoviny a sbírka proběhla v 1 000 obcích a městech všech krajů a okresů. Kytičky nabízelo

nomu zvyšuje o 1,5 % ročně. Letos bylo k dispozici 800 000 kusů žlutých kytiček a letáčků s informacemi o prevenci plicní rakoviny a sbírka proběhla v 1 000 obcích a městech všech krajů a okresů. Kytičky nabízelo

18. ročník celonárodní veřejné sbírky

ČESKÝ DEN PROTI RAKOVINĚ

14. květen 2014

Každá koupená kytička je naděje navíc.
Neváhej a pomoz!

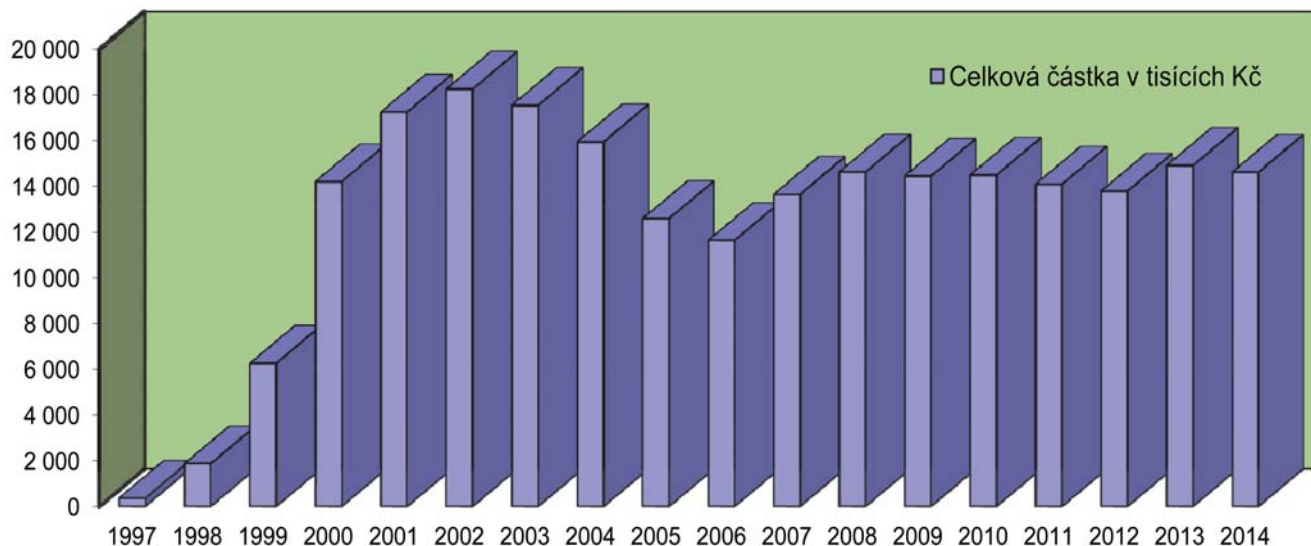
dms Dárčovská SMS
Pomoci můžete také odesláním zprávy ve tvaru DMS KVET na číslo 87 777. Cena jedné DMS je 30 Kč, LPR Praha obdrží 28,50 Kč, www.darcovskasms.cz. Přispět můžete také na sbírkový účet č. 6500065/0300.

Liga proti rakovině Praha www.lpr.cz www.denprotirakovine.cz

Generální partner: Česká pošta
Hlavní partner: gsk
Hlavní mediální partner: Česká televize, Radiožurnál
Mediální partner: ARCA
Organizátor: LIGA PROTI RAKOVINĚ PRAHA

Partneři: LUXOR, mcsve, LEVÝ SVĚT, SPOLEČNOST
Poděkování dalším partnerům a spolupracovníkům: Bluetech, s. r. o., Český červený kříž, Český svaz žen, Karlošbernský d. s., Model Otáry, a. s., NEWTON Media, a. s., Sdružení hasičů Čech, Moravy a Slezska, Soletia Signum, s. r. o.

ČESKÝ DEN PROTI RAKOVINĚ 1997–2014



CZECH DAY AGAINST CANCER



On 14 May the League Against Cancer Prague has organized the eighteenth annual nationwide public fund-raising. Year-round campaign informed about negative effects of smoking and its connection to not only oncology diseases. Alarming fact is that occurrence of bronchogenic carcinoma in the Czech Republic increases by 1.5 % every year. This year there were 800 000 yellow calendula flowers and leaflets with information

about lung cancer prevention. The fund-raising was held in 1.000 towns and municipalities in all regions and districts. Yellow flowers were distributed by 12.300 volunteers and 500 selected branches of Czech Post processed cash proceeds from received money bags.



ČESKÝ DEN PROTI RAKOVINĚ 1997–2014

Datum	Preventivní téma	Počet nabízených květin	Počet rozdaných letáků	Počet míst konané sbírky	Barva stužky	Vybraná částka v Kč
I. 14.5.1997	Prevence a zlepšení života onkologických pacientů	30 000	30 000	21	bez stužky	350 000
II. 13.5.1998	Onkologická prevence – Evropský kodex proti rakovině	100 000	100 000	110	bez stužky	1 870 000
III. 12.5.1999	Samovyšetření prsu u žen a varlat u mužů	260 000	260 000	128	žlutá	6 260 000
IV. 10.5.2000	Zdravá výživa	600 000	600 000		oranžová	14 210 000
V. 16.5.2001	Kouření u žen	700 000	700 000	368	tmavě modrá	17 260 000
VI. 15.5.2002	Kolorektální karcinom	800 000	800 000	228	bílá	18 260 000
VII. 14.5.2003	Karcinom děložního hrdla	820 300	820 300	350	lila	17 550 000
VIII. 12.5.2004	Karcinom prostaty Evropský kodex proti rakovině	900 000	900 000		vínová	15 950 000
IX. 11.5.2005	Prevence a včasné rozpoznání maligního melanomu	660 000	660 000	213	světle zelená	12 600 000
X. 10.5.2006	Prevence rakoviny u žen (rakovina prsu a děložního hrdla)	590 000	590 000		purpurová	11 640 000
XI. 16.5.2007	Výchova ke zdravému způsobu života v rodině	650 000	650 000	430	světle modrá	13 580 000
XII. 14.5.2008	Rakovina děložního hrdla a varlat	750 000	750 000	460	zelená	14 630 000
XIII. 13.5.2009	Kolorektální karcinom	750 000	750 000	551	tmavě hnědá	14 450 000
XIV. 12.5.2010	Karcinom prostaty	800 000	800 000	650	červená	14 550 000
XV. 11.5.2011	Možnosti aktivní prevence rakoviny	800 000	800 000	750	fialová	14 110 000
XVI. 16.5.2012	Nádorová onemocnění ledvin	800 000	800 000	930	oranžová	14 130 000
XVII. 15.5.2013	Prevence nádorů tlustého střeva	800 000	800 000	1 000	tmavě zelená	14 917 000
XVIII. 14.5.2014	Prevence plicní rakoviny	800 000	800 000	1 000	tyrkysová	14 621 000



Výroční zpráva 2014

12 300 dobrovolníků a 500 vybraných poboček České pošty zpracovávalo hotovost z přinesených vaků. Počasí nám příliš nepřálo, ale někteří nadšení prodejci dokázali přesto i v chladu a dešti prodat všechny kytičky, jinde to byl však úkol spíše nadlidský. Výtěžek sbírky činil 14 621 093 Kč a tato částka byla opět rozdělena na tři hlavní dlouhodobé ligové programy. Upřímně děkujeme všem sponzorům, školám, spolkům i jednotlivcům za jejich podporu a pomoc při sbírce Český den proti rakovině.



Weather was not very favourable, but in spite of cold and rain some enthusiastic selling volunteers were able to sell all yellow flowers. However in some areas such achievement was unheard of, and it would be considered rather superhuman. Proceeds from fund-raising amounted to 14.621.093 CZK and this sum was again divided into three main long-term programmes of the League.

Our sincere thanks go to all sponsors, schools, associations and individuals for their support and help during Czech Day Against Cancer fund-raising.



ČESKÝ DEN PROTI RAKOVINĚ 14. května 2014



PŘESTAŇTE KOUŘIT! Prodloužíte si život o 10 let!

Na celém světě, zejména ve vyspělých zemích, lidé už přestávají. Vědí proč! Zato Česká republika se roční spotřebou cigaret stále řadí mezi 5 nejprokouřenějších států v Evropě. Podíl kuřáků sice zvolna klesá už i v naší zemi, ale děje se tak pouze u starších lidí, především u mužů. Žen kuřáček naopak přibývá. V současnosti u nás kouří zhruba třetina populace. Varovná skutečnost: Jsme na jednom z předních míst v Evropě v nárůstu spotřeby cigaret u mladistvých mezi 15. – 18. rokem.



V tabákovém dýmu je na 5000 chemikálií. Valná část je zdraví škodlivých. 65 z nich bylo identifikováno jako tzv. kancerogeny, vyvolávající u člověka rakovinu. Nejrizikovější jsou nikotin, oxid uhelnatý, polycyklické aromatické uhlovodíky a tzv. nitrosaminy. Nikotin je podobně silná droga jako heroin či kokain. Závislost na něm se rychle vytváří u 85 % kuřáků.

V České republice kouří:



Kouření je nejvýznamnější rizikový faktor nemoci a předčasné úmrtnosti na světě, podstatně však ovlivnitelný prevencí.

Světová zdravotnická organizace



PUTOVNÍ VÝSTAVA

VII. ročník Putovní výstavy „Každý svého zdraví strůjcem“ byl slavnostně zahájen 9. září v Praze na Palácového náměstí tiskovou konferencí, kterou Liga proti rakovině Praha svolala přímo do žlutého stanu. Putovní



výstava patří mezi nejdůležitější preventivní akce Ligy a letos jsme s ní navštívili města Znojmo, Jindřichův Hradec, Říčany, Prahu, Kladno, Náchod a Krnov.

Ve žlutých stanech se návštěvníci mohou seznámit s prevencí a diagnostikou nejčastějších druhů nádorů. Snahou výstavy je zbavit slovo rakovina představy spojené se smrtí a informovat veřejnost o zvyšujících se počtech vyléčených případů. Dalším cílem je upozornit na skutečnost, že každý jedinec může přispět k léčebnému úspěchu tím, že chodí na preventivní prohlídky a stará se o své zdraví. Mezi hlavní části akce patří osvětová výstava „Labyrint zdraví“. Část výstavy je určena nejmladším dětem a součástí výstavy je i „minikino“, ve kterém je možno zhlédnout projekci videonahrávek se

zdravotní, osvětovou, preventivní a onkologickou tematikou. Oblíbenými se staly soutěžní hrátky, při kterých si zájemci mohou otestovat svou pohybovou zdatnost, ale také například znalosti anatomie. V rámci prevence je součástí akce poradenství a vyšetření kůže odborným lékařem dermatologem a je zde i možnost si zdarma nechat změřit krevní tlak, hladinu cholesterolu a cukru v krvi. K výstavě patří i informační centrum, kde je možno si vybrat mezi bohatou nabídkou osvětových populárně naučných i odborných publikací vydaných LPR Praha. Součástí výstavy jsou pódiová vystoupení, která zajišťují taneční a pěvecké soubory a různá amatérská i profesionální uskupení. Příležitost k prezentaci své práce již tradičně mají i pacientské onkologické kluby. O výstavu byl mezi veřejností opět značný zájem a slova díky a chvály tomu nasvědčují i v záznamech v návštěvní knize.



PUTOVNÍ VÝSTAVA LIGY PROTI RAKOVINĚ PRAHA – NAVŠTÍVENÁ MĚSTA V LETECH 2008–2014

2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Ostrava	Praha	Opava	Valašské Meziříčí	Blansko	Praha	Praha
Kroměříž	České Budějovice	Šumperk	Karviná	Třeboň	Prachatice	Znojmo
Vysoké Mýto	Jihlava	Pardubice	Jablunkov	Praha	Kolín	Jindřichův Hradec
Praha	Olomouc	Tábor	Náchod	Chomutov	Žďár nad Sázavou	Říčany
Písek	Třinec	Brno	Most	Havlíčkův Brod	Mladá Boleslav	Kladno
Rokycany	Plzeň	Praha	Praha	Hradec Králové	Poděbrady	Náchod
Ústí nad Labem	Cheb	Vsetín	Pacov	Strakonice	Hodonín	Krnov
	Liberec	Zlín	Třebíč	Velké Meziříčí	Třeboň	
	Česká Lípa					

ROAD SHOW (TRAVELLING EXHIBITION)

The seventh year of our Travelling exhibition “Everyone is a Creator of their Own Health” was started in a festive mood on 9 September in Prague, in Palackého Square by way of press conference, which League Against Cancer Prague summoned directly in the yellow tent. The Travelling exhibition belongs among the most important preventative events of the League and we visited towns Znojmo, Jindřichův Hradec, Říčany, Prague, Kladno, Náchod and Krnov.

Inside yellow tents, visitors can get information about prevention and diagnosis of most frequent types of tumours. The purpose of an exhibition is to get rid of a notion associated with death when we say a word cancer and to inform public about increasing number of successfully treated patients. Another aim is to point out the fact that every individual can contribute to success-



Against Cancer Prague. There were stage performances accompanying an exhibition, which were performed by dancing and singing groups and various amateur and professional ensembles. As usual patient oncological clubs had possibility to present their work. There was again a great interest in an exhibition and as a proof we can see a lot of praise and thanks recorded in the visiting book.

ful treatment if he or she comes to preventive examination and looks after his or her health. An educational exhibition called “Labyrinth of health” is among the main parts of an event. Part of an exhibition is dedicated to the youngest children, where there is also “mini cinema”, where one can watch video recordings with medical, educational, preventive and oncological themes. Competition games became quite popular. Everyone could test their motoric faculties and also, for example, their knowledge of anatomy. Prevention is also accompanied by consultation and skin examination by expert dermatology physician. It is possible to have blood pressure and level of cholesterol and sugar in blood measured for free here. Part of an exhibition is also an information centre, where everyone could choose from abundant offer of informative popular educational as well as professional publications released by League



VÝCHOVA K NEKUŘÁCTVÍ

Nádorová prevence v předškolním věku

„Já kouřit nebudu a vím proč“

Liga proti rakovině Praha nabízí od roku 1998 program „Já kouřit nebudu a vím proč“. Hlavní autorkou a garantem je Alžběta Palatinová, dlouholetá učitelka a ředitelka v mateřské škole, která se ujala propagace



programu a metodicky celou akci řídí. Světová zdravotnická organizace i Mezinárodní unie proti rakovině doporučují začít s preventivními programy již v předškolním věku. Cílem programu je primární prevence proti vzniku a rozvoji kuřáctví, zvýšení odolnosti dětí a jejich orientace na zdravý životní styl. Projekt vychází z psychologického poznání, že právě předškolní věk je zásadní pro rozvoj a formování osobnosti. Děti se formou her, povídání, poslech, kresbami a dalšími činnostmi učí vnímat pojmy, jako jsou sebevědomí i sebehodnocení, aby je pochopily a rozuměly jim. V tomto věku dítě silně formuje rodina, a proto program nelze realizovat bez spolupráce a souhlasu rodičů. Hlavním smyslem je především společnými silami působit na děti tak, aby s kouřením vůbec nezačínaly. Čím dříve dítě pochopí, že kouření je škodlivé, tím větší bude šance, že si již v útlém mládí vytvoří zdravé návyky a nestane se kuřákem v dospělosti. Výukový program získal akreditaci Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy a prošly jím už desetitisíce dětí na stovkách mateřských škol.



Program pro základní školy

„Normální je nekouřit“

V roce 2014 pokračoval projekt „Normální je nekouřit“, který je primárně preventivní a podporující především zdravý životní styl a prevenci kuřáctví u dětí prvního stupně základních škol. V letech 2005–2010 v pětileté pilotní studii byl program ověřen a poté doporučen základním školám k využití v primární prevenci ve výchovně vzdělávacím procesu. Program je možné použít k zajištění výchovných cílů směřujících k odpovědnosti za zdraví, utváření dovedností potřebných pro život a kompetenci k udržení a podpoře zdravého životního stylu. Je možné jej implementovat do školního kurikula.

Cílem projektu je rozšířit program do sítě základních škol v celé České republice a získat zpětnou informaci o jeho využití v praxi při realizaci onkologické prevence i prevence rizikového chování ve výchově ke zdraví u dětí prvního stupně co největšího počtu českých základních škol.

Státní zdravotní ústav nabídl v r. 2014 semináře pro pedagogické a nepedagogické pracovníky v celé škále tematického zaměření.

Hravou formou představil prevenci kouření a podporu zdravého životního stylu v reálné praxi s dětmi.

Seznámil účastníky s jednotlivými tematickými okruhy programu a obsahem metodik. Metodické semináře byly určeny nejen pedagogickým pracovníkům, ale též vychovatelům, preventistům, výchovným poradcům, zástupcům organizací volného času dětí, event. zástupcům neziskových organizací.



ANTI-SMOKING EDUCATION

Cancer prevention focused on pre-school children

„I will not smoke and I know why“

League Against Cancer Prague has been offering a programme “I will not smoke and I know why” since 1998. The principal author and a guarantor is Alžběta Palatinová who has been a teacher and a head teacher in kindergarten for many years and who assumed responsibility for promoting the programme. She methodically coordinates the whole event as well. World Health Organization and International Union Against Cancer recommend to start with prevention programmes already in pre-school age. The aim of the programme is, first of all, anti-smoking education focused on prevention of spreading smoking. It is also aimed at improving children's resistance to bad habits and at a healthy lifestyle. The project arises from psychological understanding that pre-school age is essential for developing and shaping personalities. By playing games, talking, listening, drawing and other activities, children learn how to perceive terms such as self-confidence and self assessment, in order to understand them. A child is also strongly influenced and formed by a family, therefore it is not possible to accomplish this programme without co-operation and understanding of parents. The main purpose is, in particular, to inform and influence them together in a way that they don't even start smoking. The sooner the child understands that smoking is bad for health, the higher chance is that



he or she will develop healthy habits from an early age and will not become a smoker in adulthood. This educational programme obtained accreditation from the Ministry of Education, Youth and Sports. Tens of thousands of children in hundreds of kindergartens took part in this programme.

he or she will develop healthy habits from an early age and will not become a smoker in adulthood. This educational programme obtained accreditation from the Ministry of Education, Youth and Sports. Tens of thousands of children in hundreds of kindergartens took part in this programme.

Programme for primary schools

„Normal is not to smoke“ Programme “Normal is not to smoke” continued also in 2014. It is primarily preventive and encourages, first of all, healthy lifestyle preventing smoking and it is aimed at children in primary schools from 1st to 5th grade.



Výroční zpráva 2014

V roce 2014 proběhlo několik školení, seminářů a workshopů, a to: v Pardubicích, Praze, Jihlavě, Českých Budějovicích, Hradci Králové a České Lípě.

Účastníci byli seznámeni se současnou epidemiologií

kuřáctví, prevalencí kuřáctví v ČR i v zahraničí a preventivními aktivitami

v Evropě a ve světě. Učitele zaujaly zkušenosti z praxe pedagogů užívajících program. Probíhaly i živé diskuse

k problematice primární prevence ve školách a využívání preventivních

programů. Byly uvedeny zvláštnosti jednotlivých lekcí, silné stránky programu, ukázky práce s dětmi, praktická doporučení. Učitelé si vyzkoušeli práci s interaktivní tabulí Smart Board na úkolech a cvičeních, která jsou v programu nově vytvořena. Účastníci obdrželi zdarma metodické materiály a CD s interaktivními úkoly.

V současné době máme k dispozici zpětnou vazbu o využití programu z 9 základních škol. Je poměrně obtížné získávat informace z celé sítě škol. I když některé školy program dlouhodobě využívají, neposílají nám

zprávu, jak je program v praxi realizován. Z dat, která jsme obdrželi, můžeme konstatovat, že na 9 školách prošlo programem 634 žáků v období školního roku 2013/2014.

Rodiče byli o programu informováni většinou osobně na třídních schůzkách, ale také poměrně často přes internet. Na některých školách informování vůbec nebyli,

což ovšem snižuje efektivitu působení preventivních aktivit. Převládala forma spolupráce s rodiči v podobě povídání o tématu a společného plnění úkolů.

Projekt hodnotily pozitivně i děti a zvláště se jim líbily tajenky a křížovky, příběhy veverky nebo pohádky na DVD.

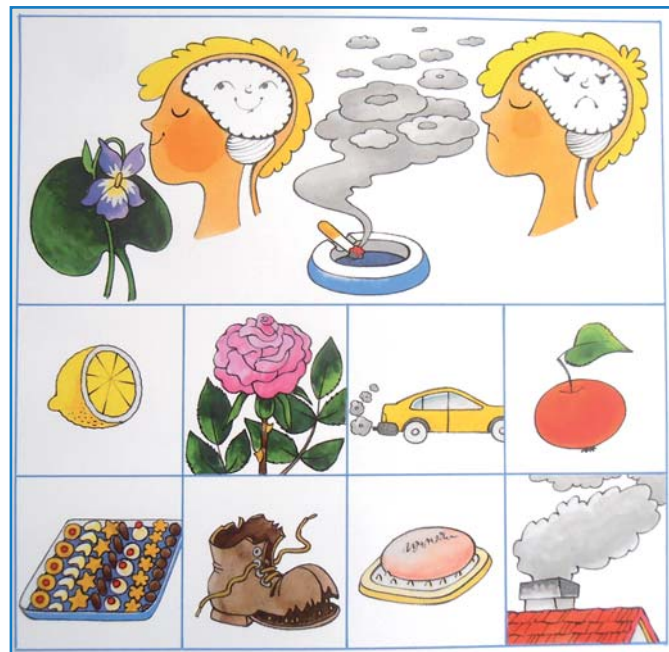
Program vznikl za podpory Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy s názvem „Škola zdraví v 21. století“ a je podporován Ligou proti rakovině Praha. Autory a garanty jsou PhDr. Mgr. Iva Žaloudíková, Ph.D. a prof. MUDr. Drahošlava Hrubá, CSc.

www.ped.muni.cz/normalnijenekourit

www.lpr.cz

MODERNÍ JE NEKOUŘIT

Liga proti rakovině Praha



zprávu, jak je program v praxi realizován. Z dat, která jsme obdrželi, můžeme konstatovat, že na 9 školách prošlo programem 634 žáků v období školního roku 2013/2014.

Rodiče byli o programu informováni většinou osobně na třídních schůzkách, ale také poměrně často přes internet. Na některých školách informování vůbec nebyli,

což ovšem snižuje efektivitu působení preventivních aktivit. Převládala forma spolupráce s rodiči v podobě povídání o tématu a společného plnění úkolů.

Projekt hodnotily pozitivně i děti a zvláště se jim líbily tajenky a křížovky, příběhy veverky nebo pohádky na DVD.

Program vznikl za podpory Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy s názvem „Škola zdraví v 21. století“ a je podporován Ligou proti rakovině Praha. Autory a garanty jsou PhDr. Mgr. Iva Žaloudíková, Ph.D. a prof. MUDr. Drahošlava Hrubá, CSc.

www.ped.muni.cz/normalnijenekourit

www.lpr.cz

Liga proti rakovině Praha z. s.



www.ped.muni.cz/normalnijenekourit



During the five year study, in years 2005–2010, effectiveness of the programme was evaluated and then recommended to primary schools to use in educational process as primary prevention. Programme can be used to support educational aims leading to accountability for health, forming skills necessary for life and ability to maintain and encourage healthy lifestyle. It is possible to implement it into curriculum. The goal of the project is to spread the programme in network of primary schools throughout the Czech Republic, in as many primary schools as possible, and thus obtain feedback about its use in practice when implementing oncological prevention as well as prevention of risk behaviour when providing health education to children from 1st to 5th grade.

In 2014 The National Institute of Public Health (NIPH) offered seminars for pedagogical and non-pedagogical staff in the whole range of themes. It introduced, in playful form, smoking prevention and support of healthy lifestyle during real situations with children. It familiarized participants with individual theme areas of the programme and with contents of methodology.

Methodical seminars were intended not only for pedagogical staff, but also for educators, prevention staff, educational advisors, representatives of children's organizations focused on free time, or representatives of non-profit organizations.

In 2014 several trainings, seminars and workshops took place in these locations: Pardubice, Prague, Jihlava, České Budějovice, Hradec Králové and Česká Lípa.

Participants were acquainted with current smoking epidemiology, prevalence of smoking in the Czech Republic and also abroad, and with preventive activities in Europe and around the world. Teachers became interested in experience of educators using this programme. Live discussions also took place that concentrated on issues of primary prevention in schools

and it focused on how much the preventive programme is used. Unique characteristics of individual lessons were introduced as well as strong points of the programme, presentation of work with children could be seen and similarly practical recommendations. Teachers tried how to work with an interactive board – Smart Board. They practised their skills when doing tasks and exercises, that are newly created in the programme. Participants received methodical materials and a CD with interactive tasks free of charge.

At present time, we have feedback regarding usage of the programme at our disposal from 9 primary schools. It is rather difficult to obtain data from the whole network of schools. Even if some schools use this programme in the long term, they do not send us report, how the programme is used in real situations. From data that we have obtained, we can ascertain, that 634 pupils during school year 2013/2014 underwent this programme in 9 schools.

Parents were informed about the programme mostly in person during parents' evening at school, but also quite frequently over the internet. At some schools they were not informed at all, that however lowers the effectiveness of preventive activities. Co-operation with parents took place in form of discussions about the topic and in form of accomplishing tasks together. The project was valued positively by children. They liked, in particular, crossword puzzles, stories about squirrel or fairytales on DVD.

The programme was created with help of the Ministry of Education, Youth and Sports and it was called "School For Health in 21 century". It is supported by the League Against Cancer Prague. Authors and guarantors are PhDr. Mgr. Iva Žaloudíková, Ph.D. and Prof. MUDr. Drahošlava Hrubá, CSc.

www.ped.muni.cz/normalnijenekourit



NÁDOROVÁ TELEFONNÍ LINKA

Celkový počet hovorů na Nádorové telefonní lince v roce 2014 oproti předchozímu roku zřetelně stoupl, což je potěšitelné v době internetu a dalších informačních možností. Výrazně se zvýšil počet volajících mužů, naopak jsme zaznamenali mírný pokles počtu volajících žen. Kontakt s lékařem na telefonní lince vyhledávají hlavně sami pacienti a jejich rodinní příslušníci, méně časté byly v r. 2014 dotazy na různé instituce sociální i zdravotní. Neklesá zájem o rekondiční pobyty určené pacientům a jejich doprovodu. Mnozí z našich klientů dávají přednost před telefonickým rozhovorem osobní návštěvě anebo e-mailovému kontaktu. V popředí zájmu jsou trvale naše edukační a informační tiskoviny, které jsou stále aktualizovány a které se daří i nadále zasílat bezplatně. Co se týká zájmu o jednotlivé typy nádorových onemocnění – v popředí jsou, tak jako v předchozích letech, nádory zažívacího traktu, především tlustého střeva a konečníku, u žen pak nádory prsu

a ženských pohlavních orgánů, u mužů prostaty a močového měchýře. Při kontaktu s pacienty dodržujeme zásadu, že se netážeme na jejich bydliště – většinou nám je ale stejně sdělí sami. A tak docházíme ke zjištění, že vzájemný poměr volajících z Prahy a okolí k ostatním krajům je t. č. 2:1.



MUDr. Marie Tomečková, CSc.

Nádorová telefonní linka v roce 2014

Celkový počet hovorů:	1202
z toho muži:	622
ženy:	580

Osobní návštěvy:	v průměru 4–5 za týden
e-mail. dotazy:	10–12 týdně

Volali:	pacienti	590
	rodinní příslušníci:	426
	ostatní:	186

Z toho:	Praha a Středočeský kraj	přibližně 2/3
	ostatní kraje	1/3
	Slovensko	3 hovory

CENA PRO NEJÚSPĚŠNĚJŠÍ KLUB

Titul „Skokan roku“ za největší zlepšení v prodeji žlutých kvítků měsíčku lékařského během Českého dne proti rakovině letos patřil **klubu Mamma HELP centrum Praha**. Tato pacientská organizace se stará o ženy s karcinomem prsu a také o zlepšení informovanosti široké veřejnosti o možnostech prevence a léčby tohoto nádorového onemocnění. Pracují zde vyléčené pacientky, které mohou klientkám nabídnout kromě informací a praktických rad zejména svou vlastní zkušenost s nemocí a náročnou léčbou. Mamma HELP centrum v Praze bylo založeno v roce 1999 a letos slaví 15 let od svého vzniku.



Hana Jírovcová

CANCER HELP LINE

The total number of calls handled by Oncology Help Line in 2014 considerably increased compared with the previous year, which is rewarding considering current age of internet and other information possibilities. There was a significant increase of men calling helpline, on the other hand we noticed a slight decrease of women

ding various institutions – social or medical. There is no decrease in convalescent stays that are designated for patients and for those who accompany them. Many of our clients prefer personal visit or e-mail contact to conversation on the phone. At the forefront of interest, there remain our popularizing, educational and scientific informative publications which are constantly updated and which we still manage to send out free of charge. Regarding the interest in individual types of oncological diseases – most frequently demanded are, as in previous years, carcinoma of digestive tract, especially of a large intestine and of rectum, women are mostly interested in breast carcinoma and in women's sex organs, men are interested in prostate and urinary bladder tumours. When contacting patients, we observe a rule that we don't ask about their address or place of residence – they usually tell us themselves. This way we come to a conclusion that the ratio of people calling from Prague and surrounding areas to other regions is currently 2 : 1.



Nádorová telefonní linka

Vážení přátelé,

zajímáte se o otázky prevence nádorových onemocnění nebo bylo nádorové onemocnění diagnostikováno u někoho z Vašich blízkých, či dokonce u Vás? Máte pocit, že máte stále málo dostupných informací o příčinách, způsobu vyšetření, současných léčebných možnostech, vhodné životosprávě a podobně? Vaše otázky Vám ochotně zodpoví erudovaní lékaři na Nádorové telefonní lince LPR Praha – odborníci v oboru klinické onkologie s mnohaletou klinickou praxí. Současně můžeme poskytnout kontakt na pracoviště psychologické a psychosociální pomoci, hospicové a asistenční péče apod.

Přítomni jsme každý pracovní den od 9.00 do 16.00 hodin, mimo pracovní dny je k dispozici telefonní záznamník, kde stačí uvést Vaše telefonní číslo a my se Vám sami další den ozvěme.

Kontaktovat nás můžete:

- telefonicky na tel. čísle: **224 920 935**
- e-mailem na adrese: **birkova@lpr.cz**
- formou osobní návštěvy u nás, ke které se můžete telefonicky objednat na výše uvedeném telefonním čísle a domluvit si termín a hodinu, jak Vám bude vyhovovat.

Porady poskytujeme bezplatně.

LIGA PROTI RAKOVINĚ PRAHA
Na Truhlárce 100/60
180 81 Praha 8
areál FN Bulovka

Ústav radiční onkologie,
budova A, přízemí

Těšíme se na Vaše dotazy

Total number of calls:	1 202
Men:	622
Women:	580

Personal consultations:	4–5 weekly
E-mail:	10–12 weekly

Calls	Patients:	590
	Relatives:	426
	Others:	186

using our helpline. Contacting a physician, through helpline, is conducted mainly by patients and their family members. Less frequent, in 2014, were questions regard-

Persons calling from Prague:	2/3
Other parts of the republic:	1/3
Slovakia	3

AWARD FOR THE BEST COLLECTIVE MEMBER ORGANIZATION



Title “Biggest Leap of the Year“ for the greatest improvement in selling yellow calendula flowers during Czech Day Against Cancer goes to **club Mamma HELP center Prague**. This patients' organization looks after women with bre-

ast carcinoma, it also works on improving awareness of general public about possibilities, prevention and treatment of this oncogenic disease. Successfully cured women patients work there. They can offer female clients, besides information and practical advice, especially their own experience with this disease and with a demanding treatment. Mamma HELP center in Prague was founded in 1999 and this year it celebrates 15 years of existence.

CENA ZA VÝZNAMNOU PRÁCI V OBORU ONKOLOGIE

Cena za významnou vědeckou práci a publikační činnost byla již letos udělena po patnácté. Na návrh výboru Ligy cenu obdržel **RNDr. Jan Kosla, Ph.D.** z Oddělení molekulární virologie Ústavu molekulární genetiky AV ČR za soubor prací věnovaných fibroblastoidním buňkám v onkogenezi.

Při vypracování své diplomové a disertační práce se dostal k zajímavým a zcela jedinečným buněčným i zvířecím modelům, které umožňují studovat některé procesy podílející se na tvorbě a rozsévání nádoru.

V současné době Dr. Kosla pracuje na několika projektech, které se týkají molekulárních a buněčných mechanismů procesu metastazování a jim by se rád věnoval i v budoucnu.



NOVINÁŘSKÁ CENA

Výbor Ligy již tradičně uděluje Novinářskou cenu, která je výsledkem ocenění za soustavnou propagaci prevence onkologických onemocnění v souvislosti se zásadami zdravého životního stylu a za propagaci preventivních programů Ligy proti rakovině Praha. Letos byla tato cena udělena **PhDr. Světlaně Lavičkové**, autorce rozhlasových dokumentů, publicistických pořadů, ale i reportáží a přímých přenosů. Pravidelně vysílá například pořad Kontakt, věnovaný životnímu stylu a problémům lidí nad 50 let, natáčí každodenní Velké maličkosti, připravuje Výlety s Dvojkou či prázdninové Snídaně.

AWARD FOR OUTSTANDING WORK IN ONCOLOGY FIELD



An award for outstanding work was given in particular for scientific papers and for publishing activities. This year it was awarded for the fifteenth time. In accordance with proposal of the League, an award was given to **RNDr. Jan Kosla, Ph.D.** from Laboratory of Molecular Virology, Institute of Molecular Genetics of the ASCR, for the collection of works dedicated to fibroblastoid cells in oncogenesis.

During a compilation of his diploma and dissertation work, Dr. Kosla encountered interesting and completely unique cellular and animal examples that allow to study some processes occurring in the tumour formation and its spreading.

At present time Dr. Kosla works on several projects related to molecular and cellular mechanisms in process of metastasis. He would like to dedicate his work to them in the future as well.

JOURNALIST AWARD

Committee of the League traditionally presents a Journalist Award which is in consequence an acknowledgement for relentless promotion of activities to prevent oncological diseases in connection with principles of healthy lifestyle and for promotion of preventive programmes of the League Against Cancer Prague. This year the award was given to **PhDr. Světlana Lavičková**, author of broadcasted documentaries, journalistic programmes and also for reports and live broadcast. She also periodically broadcasts Contact which is devoted to problems and lifestyle of people over 50.



KONCERTY

Letošní děkovný koncert Liga uspořádala v kostele sv. Šimona a Judy dne 11. června a byl určen všem, kteří se zasloužili o úspěch Českého dne proti rakovině. V těchto krásných prostorách poděkovala předsedkyně Ligy MUDr. Michaela Fridrichová přítomným dobrovolníkům, sponzorům i příznivcům a podporovatelům. Nádherný zážitek všechny čekal v podobě skupiny Javory, které zahrály krásné melodie a poetické texty. Děkovný koncert provázela příjemná atmosféra a publikum ocenilo výkon umělců potleskem vestoje. Vánoční koncert se uskutečnil 9. prosince ve Velké aule



Karolina. Stalo se již tradicí, že v úvodu slavnostního večera jsou oceněni laureáti a předávány ceny za vědeckou práci, mediální spolupráci a nejúspěšnějšímu klubu v kategorii „Skokan roku“ při Českém dni proti rakovině. MUDr. Michaela Fridrichová poděkovala všem přítomným za celoroční pracovní nasazení a pak již následoval adventní večer plný zpěvu a hry na dobové hudební nástroje. Programem provázela pan Alfred Strejček a soubor Chairé, výjimečný jak hudebním projevem, tak repertoárem. Celý adventní večer byl prodchnut příjemnou atmosférou, posluchači byli velmi spokojeni a na závěr si všichni společně zaspívali půvabné koledy.

REKONDIČNÍ POBYTY

Liga proti rakovině již 22 let nabízí v rámci svého dlouhodobého programu podpory onkologických pacientů poskytování následné péče formou tzv. rekondičních pobytů pro občany, kteří prošli osobní zkušeností s nádorovým onemocněním. Tyto pobyty poskytují relaxační a rehabilitační aktivity, zlepšují celkovou kondici pacientů. Jsou i určitou formou poradenství a zdrojem získávání nových informací, ale i nových přátelství. Ozdravné pobyty jsou pořádány v areálu Nemocnice na Pleši u Mníšku pod Brdy, v sanatoriu Schönbach (dříve Paracelsus) v Meziboří v Krušných horách a nově i ve Slatinných lázních Toušeň.

V letošním roce bylo realizováno celkem 11 rekondičních pobytů, od května do začátku října. Celkový počet klientů byl 141 osob, dalších 14 osob se zúčastnilo jako doprovod.

Liga proti rakovině má na realizaci tohoto programu každoročně vyčleněnu část svého rozpočtu. Z těchto prostředků rovněž přispívá na každého účastníka (on-

kologického pacienta) částkou 200 Kč na osobu a den. Dvoutýdenní pobyt s ubytováním, celodenní stravou, rehabilitací a dalšími doprovodnými programy je cenově výhodný, a tudíž téměř všem žadatelům dostupný.



Slatinné lázně Toušeň

CONCERTS

The League organized this year's Concert of Gratitude in Church of St. Simon and Juda on 11 June and it was intended for all who made Czech Day Against Cancer successful. In this beautiful place, a chairwoman of the League MUDr. Michaela Fridrichová thanked all present volunteers, sponsors, devotees and supporters. A wonderful encounter was awaiting everyone in the form of a musical group Javory which played lovely melodies and poetic texts. Concert of Gratitude was taking place in beautiful atmosphere and the audience appreciated artistic performance by way of standing ovation.

A Christmas concert was held on 9 December in a great Karolinum assembly hall. By tradition, at the beginning of the concert, annual awards are given to all laureates



– for scientific work, for co-operation with media, and also to the most successful club in category “Biggest Leap of the Year” at Czech Day Against Cancer. MUDr. Michaela Fridrichová thanked to all present for year-round great effort and then there was an Advent evening full of singing and playing the period musical instruments. Programme was moderated by Mr. Alfred Strejček and an ensemble Chairé, which was extraordinary due to its musical expression as well as due to its repertory. The whole Advent evening was imbued with pleasant atmosphere, audience was very contented and in the end they all together sang lovely carols.



CONVALESCENT STAYS

League Against Cancer has been organizing stays for already 22 years. It offers, within its long-lasting programme supporting oncological patients, subsequent care in form of so called convalescent stays for individuals who personally experienced oncological disease. These stays offer relaxing and convalescent activities which improve the overall condition of patients. They are, in a way, a sort of consultancy and a source for acquiring new information as well as new friendships. Convalescent stays are organized within premises of Hospital in Pleš near Mníšek pod Brdy, in Sanatorium Schönbach (formerly Paracelsus) in Meziboří in Krušné hory and newly also in Mud Spa Toušeň.

This year there were realized altogether 11 convalescent stays, from May to the beginning of October. Total number of clients reached 141, other 14 people participated as clients' accompaniment.

Every year the League Against Cancer has part of its budget set aside in order to realize this event. League

uses this money to make a contribution to every participant (oncological patient) at the amount of CZK 200 per person per day. A two week long stay with accommodation, full board, rehabilitation and other related accompanying programmes is rather inexpensive, and therefore affordable to almost everyone.



KOLEKTIVNÍ ČLENOVÉ

Liga má ve 42 městech Čech, Moravy a Slezska 58 kolektivních členů. Jsou to především pacientské organizace, které sdružují desítky až stovky onkologických pacientů, jejich rodin a přátel. Tato sdružení a kluby jsou rozmístěny po celé naší republice a každý z nich má svoji právní subjektivitu. Pro své členy si organizují vlastní program, který se většinou skládá z odborných přednášek, pravidelného cvičení, turistiky, rehabilitačních pobytů a různých kulturních akcí, podle zájmu svých členů. Mnohé z nich organizují přednášky a osvětové akce ve školách a přispívají tak k větší informovanosti mladých lidí o prevenci onkologických onemocnění, o rizikových faktorech a o zdravém životním stylu. Téměř všechny členské organizace se podílejí na celostátních akcích Ligy, např. při Českém dni proti rakovině prodejem kvítků měsíčku lékařského ve svých oblastech nebo pomocí při organizování podzimní putovní výstavy. V říjnu se scházejí zástupci všech organizací k podzimnímu sněmu, kde mají možnost zhodnotit svoji práci a získat informace o připravovaných akcích Ligy pro další rok. Při těchto setkáních je možné vyslechnout i celou řadu odborných přednášek, pohovořit s odbornými lékaři a navázat nové kontakty.



Školení dobrovolníků – České ILCO
Seznam všech členských organizací Ligy a kontakty na jednotlivá sdružení najdete na webové stránce Ligy www.lpr.cz

MEZINÁRODNÍ SPOLUPRÁCE

Každoroční konference a Valné shromáždění zástupců evropských lig proti rakovině se konalo v Bratislavě ve dnech 15.–17. října. Ligu zde zastupovala její místopředsedkyně Iva Kurcová.

Lékaři, členové výboru Ligy, se v rámci své specializace v průběhu roku zúčastňují odborných kongresů a kon-

ferencí, které sice s Ligou přímo nesouvisí, nicméně své poznatky a nové informace z onkologického výzkumu či léčby poté předávají dále členům Ligy, např. i formou článků ve Zpravodaji.

Od 7. do 10. května se konal 10. ročník mezinárodního kongresu Evropské asociace dermatologické onkologie (EADO) v hlavním městě Litvy Vilnius a zúčastnila se jej MUDr. Michaela Fridrichová.

Ve dnech 20. května až 4. června proběhl v americkém Chicagu již 50. kongres American Society of Clinical Oncology (ASCO). Tohoto největšího každoročního setkání onkologů se zúčastnilo více než 25 000 lékařů z celého světa. Akce se zúčastnila i MUDr. Michaela Fridrichová.

8. celosvětový dermatologický kongres věnovaný melanomu se konal ve dnech 17. až 20. července v Hamburgu. Kongres se týkal všech kožních nádorů, ale hlavním tématem byl maligní melanom. Této akce se zúčastnila MUDr. Michaela Fridrichová.



ECL – Bratislava

COLLECTIVE MEMBERS

The League has currently 58 collective members in 42 towns throughout Bohemia, Moravia and Silesia. They are mostly patients' organizations that associate from tens to hundreds of oncological patients, their families and friends. These associations and clubs are spread throughout our republic, each one is independent, acting as a legal entity. They create their own programme for their members. It mostly consists of professional lectures, regular exercise, outings, convalescent stays as well as visiting cultural events, according to interests of their members. Many of them organize lectures and educational events in schools and thus contribute to greater awareness of young people regarding oncological disease prevention. They also give talks on risk factors and on healthy lifestyle. Almost all associations and clubs participate in nationwide events of the League, for example, during Czech Day Against Cancer when selling little calendula flowers in their regions or with the help when organizing autumn Travelling exhibition. In October, delegates from



ONKO NIKÉ Krnov

all organizations meet at autumn congress where they have a chance to assess their work and to gain information about upcoming events of the League for the following year. During these meetings, it is possible to attend a number of professional and expert talks, speak to specialist physicians and establish new contacts. A list of all member organizations of the League and contacts for individual associations can be found on website of the League www.lpr.cz

INTERNATIONAL CO-OPERATION



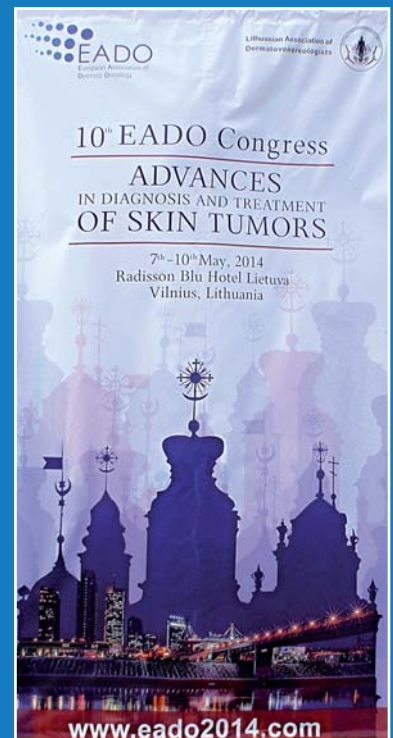
ECL – Bratislava

Annual Conference and General Assembly of the representatives of the European Leagues Against Cancer took part in Bratislava, Slovakia from 15–17 October. League was represented by Iva Kurcová. Doctors, members of the League's board, within their specialization participate in various conferences and

congresses during the whole year. New findings and information they share with the members of the League, for example also through the articles in our Bulletin.

The 10th EADO (European Association of Dermato-Oncology) Congress was held in Vilnius, Latvia in May. The American Society of Oncology organized the 50th Congress for more than 25.000 doctors from all over the world in Chicago (May – June).

The 8th Global Dermatology Congress focused on melanoma took place from 17–20 July in Hamburg. MUDr. Michaela Fridrichová participated in these events.





SPOLUPRÁCE S ODBORNÝMI SPOLEČNOSTMI

Liga proti rakovině pravidelně spolupracuje s Českou lékařskou společností J. E. Purkyně (<http://www.cls.cz/>), s Českou onkologickou společností ČLS J. E. Purkyně (<http://www.linkos.cz/>), dále se Společností všeobecného lékařství J. E. Purkyně (<http://www.svl.cz/>). Dlou-

holetá a osvědčená je i naše spolupráce s Českou akademií dermatovenerologie (<http://www.dermanet.cz/>), která pomáhá při zajišťování dermatologů při podzimní putovní výstavě. Zástupci Ligy v průběhu roku navštěvují různé lékařské konference, kde prezentují naši činnost.

TISKOVÉ KONFERENCE

Setkání s novináři Liga považuje za velmi důležitá a jsou plánována vždy před našimi stěžejními akcemi. První letošní tiskovou konferenci jsme uspořádali 27. ledna ke Světovému dni proti rakovině v Akademickém klubu 1. LF UK ve Faustově domě v Praze. Novináři zde byli pozváni na Sympozium a seznámeni s hlavním tématem roku, kterým je prevence plicní rakoviny. Jedním z pozvaných hostů byl prim. MUDr. Norbert Pauk, Ph.D., který upozornil, že nejvýznamnějším rizikovým faktorem je především aktivní kouření. Podle odhadů je odpovědné za 30 až 40 procent všech úmrtí na rakovinu. Dalším hostem tiskové konference byl Ing. Tomáš Jung, MBA a přítomné seznámil s projektem adresného zvaní



na screeningové programy prevence vybraných nádorových onemocnění v ČR. MUDr. Fridrichová představila



CO-OPERATION WITH SPECIALISED ASSOCIATIONS

League has regular cooperation with the Czech Medical Association of J. E. Purkyně (<http://www.cls.cz/>), Czech Oncological Society (<http://www.linkos.cz/>) and Society of General Practise of the Czech Medical Association of J. E. Purkyně (<http://www.svl.cz/>). Long-term cooperation we also have with the Czech Academy of Dermato-

venerology (<http://www.dermanet.cz/>), whose dermatologists help us during our autumn preventive Travelling Exhibition.

League's representatives attend various conferences during the year where they present our activities.

PRESS CONFERENCES



The League considers meetings with journalists to be very important and they are always planned before our main events. We organized our first press conference of the year on 27 January during World Day Against Cancer at the Academic club of the First Faculty of Medicine in Faustův dům (Faust's House) in Prague. Journalists were invited to the symposium and acquainted with the main theme of the year, which is lung cancer prevention. One of the invited guests was a Senior Consultant MUDr. Norbert Pauk, Ph.D., who warned that active smoking is the most significant risk factor. According to estimates, smoking accounts for 30 to 40 percent of all deaths caused by cancer. Another guest of the press conference was Ing. Tomáš Jung, MBA who informed the audience about the project of addressed



Výroční zpráva 2014

hlavní akce, které Liga chystá v nadcházejícím období. Druhá tisková konference se konala již tradičně k Českému dni proti rakovině, tentokrát 12. května a byla moderována Janem Kovaříkem. Novináři obdrželi veškeré potřebné informace o dni, v němž bude po celé republice nabízena kytička měsíčku lékařského. Předsedkyně Ligy upozornila na skutečnost, že rostoucí výskyt bronchogenního karcinomu se týká především žen, naopak u mužů sledujeme v posledních letech mírný pokles. Mezi rizikové faktory patří v první řadě aktivní i pravidelné pasivní kouření. Pozvání přijala ředitelka Kanceláře WHO v ČR MUDr. Alena Šteflová, Ph.D., která přítomné seznámila se skutečností, že české třináctileté děti jsou podle mezinárodní studie WHO z pohledu kouření druhé nejhorší v Evropě a v patnácti letech kouří již 28 % dívek a 22 % chlapců. Tiskové konference se zúčastnil i primář MUDr. Vladislav Hytych, Ph.D. a přítomným přiblížil profesi hrudního chirurga. Mezi hosty nechyběla prof. MUDr. Jana Hercogová, CSc., která vysvětlila rizika a možnou prevenci maligního melanomu. U příležitosti zahájení 7. ročníku Putovní výstavy LPR svolala tiskovou konferenci přímo do žlutého stanu na Palackého náměstí před vchodem do Ministerstva zdravotnictví. Přítomní novináři zde obdrželi program pod-

zimní výstavy „Každý svého zdraví strůjcem“ a byli pozváni na následující akce Ligy. Osobně všechny přivítala i starostka Prahy 2 Mgr. Jana Černochová a převzala záštitu nad celou akcí. Ministerstvo zdravotnictví na tiskové konferenci zastupoval Ing. Tomáš Jung, MBA, dalším hostem byla MUDr. Ivana Krajsová, MBA, primářka Dermatovenerologické kliniky 1. LF UK.



DALŠÍ AKTIVITY LIGY

Každý rok má Liga proti rakovině Praha velmi bohatý program, který se skládá již z tradičních akcí, ale kromě toho se podílí i na mnoha dalších aktivitách, kde se snaží co nejlépe prezentovat svou činnost, dlouholetou zkušenost a upozorňovat na důležitost prevence onkologických onemocnění a dodržování zásad zdravého životního stylu.

V dubnu se Liga opět aktivně zapojila do programu III. ročníku Evropských dnů kolorektálního karcinomu v Brně.

Již pravidelná je účast na Veletrhu neziskových organizací, tentokrát se konal v Národní technické knihovně v Praze 6. Veletrhu se každoročně zúčastňuje více než 200 neziskových organizací, které poskytují různé sociální služby, vzdělávací programy, zajímavé aktivity pro děti, seniory nebo tělesně postižené spoluobčany. Na stánku Ligy je vždy velký zájem především o naše publikace, preventivní programy a možnosti konzultace a pomoci na Nádorové telefonní lince.

Mezi další akce patří Svět knihy nebo účast na Dnech zdraví, kde se organizátoři snaží zajímavou formou informovat občany o tom, jak je možné předcházet zdravotním potížím, a zároveň jim nabídnout řešení, která mohou přispět k jejich fyzické i duševní pohodě. V roce 2014 Liga prezentovala svou činnost na Dnech zdraví



MUDr. Jarmila Pradáčová, CSc.

na Poliklinice Modřany, v Ústřední vojenské nemocnici, na Poliklinice Prosek, ve Vyšší odborné a střední zdravotnické škole v Praze 4 a v Městské části Praha 14.

V letošním roce Liga navázala spolupráci se společností Sodexo, s.r.o., která na českém trhu působí v oblasti poskytování služeb facility managementu již více než 20 let. Součástí spolupráce je cyklus přednášek o zdravém způsobu života. Besedy na téma kouření vedla ve školách MUDr. Jarmila Pradáčová, CSc.



invitation to screening prevention regarding chosen tumorous diseases in the Czech Republic. MUDr. Fridrichová presented main events that are being prepared by the League in the near future.

The second press conference was traditionally held during the Czech Day Against Cancer. This time it was moderated by Jan Kovařík and it took place on 12 May. Journalists received all the necessary information about the day on which little flower, pot marigold, will be offered by volunteers throughout the Czech Republic. A chairwoman of the League pointed out the fact that increasing occurrence of bronchogenic carcinoma affects mostly women, on the other hand we can see a slight decrease of bronchogenic carcinoma affecting men.

Active and also regular passive smoking are the greatest risk factors. An invitation was accepted by director of WHO Office in the Czech Republic MUDr. Alena Šteflová, Ph.D., who informed those who were present about the fact, that Czech thirteen year old children are, according to international survey WHO considering smoking, second worst in Europe, and when they reach

fifteen, 28 % of girls and 22 % of boys smoke. Press conference was also attended by Senior Consultant MUDr. Vladislav Hytych, Ph.D. He introduced a profession of thoracic surgeon to all present. Prof. MUDr. Jana Hercogová, CSc. could not skip or miss this event. She explained risks and possible malignant melanoma prevention.

On the occasion of opening of 7th annual Travelling Exhibition, League Against Cancer convoked the press conference directly to a yellow tent in Palackého Square in front of the Ministry of Health. Present journalists received programme referring to autumn exhibition "Everyone is a Creator of their Own Health" and they were invited to the following events of the League. Mayor of Prague 2 Mgr. Jana Černochohá personally welcomed everyone and the whole event was organized under the auspices of her office. Ministry of Health was represented at the press conference by Ing. Tomáš Jung, MBA, another guest was MUDr. Ivana Krajsová, MBA, Senior Consultant of Department of Dermatology at the First Faculty of Medicine at Charles University.

OTHER LEAGUE'S ACTIVITIES

League Against Cancer Prague has very rich programme during the year composed of our traditional events. Besides that we participate in many other activities where we try to present our League as best as possible. We especially focus on oncological prevention and information about healthy life style.

In April our League actively participated in 3rd European Colorectal Cancer Days in Brno.

Our League regularly attend the NGO Market in National Library of Technology in Prague 6. Over 200 non-profit organizations participate in the market. They offer various social services, educational programmes, interesting activities for children, elderly and disabled people. Visitors always interested in our publications, preventive programmes and Cancer Help Line service. Our other activities are for example participation in Book



World or various Health Days, where organizers try to present information on cancer prevention to general public as well as they offer possibilities how to get better physical and mental wellbeing. During the year 2014 League presented its activities at Health Day in Modřany and Prosek Polyclinic, Military University Hospital, City of Prague 14 and at Secondary Nursing School and Nursing College in Prague.

Within our cooperation with Sodexo, s.r.o. we organised several seminars on cancer prevention and tobacco control which were led by MUDr. Jarmila Pradáčová, CSc., member of the League's Board.



ZPRAVODAJ

Ligový Zpravodaj vychází čtvrtletně a jeho cílem je seznámit čtenáře se zajímavostmi, které se vztahují především k onkologii. Každé vydání přináší nové zprávy z činnosti a akcí našich kolektivních členů a nechybí ani bohatá fotodokumentace. Čtenáře seznamuje s programem a plány Ligy pro nejbližší období. Text jednotlivých čísel je uveden na internetových stránkách www.lpr.cz

PUBLIKACE



Liga v současné době vydává 46 titulů publikací o nádorové prevenci a o různých druzích zhoubných nádorů. Tituly jsou zasílány jednotlivcům i do lékařských zařízení zdarma. V roce 2014 jsme rozeslali více než 25 000 ks publikací. Pro celkovou představu je ovšem třeba připočít i publikace rozdané během veletrhu Pragomedica (8 600 ks), během Putovní výstavy (8 200 ks) a během dalších našich akcí, jako jsou například Dny zdraví apod. Aktuální seznam publikací je k dispozici na webových stránkách Ligy. Většina z nabízených titulů je na webu Ligy také v elektronické podobě.

INTERNET

Internetové stránky Ligy proti rakovině www.lpr.cz slouží jako zdroj informací pro všechny zájemce. Je zde možno najít aktuální informace o naší činnosti, přehled hlavních událostí a akcí v průběhu roku, výsledky hospodaření, rozdělení finančních prostředků z Českého

dne proti rakovině i zážitky našich členů z akcí nebo koncertů, pořádaných Ligou. Jsou zde zveřejněna i všechna čísla Zpravodajů a Výročních zpráv, většina vydaných publikací včetně dalších informací i důležitých telefonních čísel a kontaktů.

FACEBOOK

Od roku 2013 má Liga proti rakovině Praha i svou facebookovou stránku. V současnosti je to jeden z nejvýhodnějších způsobů, jak nejrychleji a nejefektivněji prezentovat svou činnost.

Sdílíme tak novinky, především se svými přáteli a fanoušky, ale s jejich pomocí získáváme další a okruh „ligových přátel“ se stále rozšiřuje.

Facebook má své výhody, ale i nevýhody. Je důležité přemýšlet nad tím, co na svém profilu publikovat a co je třeba si říct „z očí do očí“. Jedině tak nás virtuální svět nepohltí!



BULLETIN (ZPRAVODAJ)

League's Bulletin is published quarterly with the aim of informing the readers about news on the field of oncology. Each number of the Bulletin brings information about various activities of our member organizations. Articles are completed with numbers of photos. League's members learn everything about on-coming events.

All numbers of Bulletin are available on www.lpr.cz



PUBLICATIONS

League currently publishes 46 titles focused on cancer prevention and issues of various kinds of tumour diseases. Brochures are distributed free of charge to all interested persons as well as to medical organizations. We distributed over 25.000 pcs of brochures during the year 2014. For completeness is necessary to add also

brochures which are distributed during Pragomedica Fair (8.600 pcs), Road Show (8.200 pcs) and during our other events like Health Days and etc.

Current list and majority of brochures are available on our web sites www.lpr.cz in an electronic form.

INTERNET

League's web sites serve as a source of many information. They give details about our activities, main events during the year, economics, financial balance, distribution of money from the Czech Day Against Cancer, all important telephone contacts.

All numbers of Bulletin as well as Annual Reports are available there. In the section – Download is possible to find majority of our brochures in an electronic form.



FACEBOOK



League has its facebook profile since 2013. Currently this is the most effective way how to present our activities.

We can not only share news with our facebook friends and fans but with their help we

can enlarge the number of "League's friends" and spread more information about cancer prevention and healthy life style.

Facebook has advantages as well as disadvantages. It is necessary to think carefully about information we publish on our profile. There are still things which are better to discuss face to face. That is the only way how to avoid having problems in a virtual reality.



FINANČNÍ ZPRÁVA ••• FINANCIAL REPORT

Výkaz zisku a ztráty
podle Přílohy č. 2
vyhlášky č. 504/2002 Sb

VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY V ZJEDNODUŠENÉM ROZSAHU

k 31.12.2014
(v haléřích)


Název a sídlo účetní jednotky

Účetní jednotka doručí:
1 x příslušnému finančnímu
orgánu

IČO
00571555

Liga proti rakovině Praha
Na Truhlářce 100/60
Praha 8
180 81

Označení	Název ukazatele	Číslo řádku	Činnosti		
			Hlavní	Hospodářská	Celkem
			5	6	7
A.	Náklady	1			
I.	Spotřebované nákupy celkem	2	160 983,76		160 983,76
II.	Služby celkem	3	11 347 584,95		11 347 584,95
III.	Osobní náklady celkem	4	1 775 332,00		1 775 332,00
IV.	Daně a poplatky celkem	5			
V.	Ostatní náklady celkem	6	40 738,33		40 738,33
VI.	Odpisy, prodaný majetek, tvorba rezerv a opravných položek celkem	7	11 741,00		11 741,00
VII.	Poskytnuté příspěvky celkem	8	3 186 900,50		3 186 900,50
VIII.	Daň z příjmů celkem	9			
	Náklady celkem	10	16 523 280,54		16 523 280,54
B.	Výnosy	11			
I.	Tržby za vlastní výkony a zboží celkem	12		213 319,00	213 319,00
II.	Změna stavu vnitroorganizačních zásob celkem	13			
III.	Aktivace celkem	14			
IV.	Ostatní výnosy celkem	15	16 388 107,59	295 248,00	16 683 355,59
V.	Tržby z prodeje majetku, zúčtování rezerv a opravných položek celkem	16			
VI.	Přijaté příspěvky celkem	17	1 169 045,95		1 169 045,95
VII.	Provozní dotace celkem	18			
	Výnosy celkem	19	17 557 153,54	508 567,00	18 065 720,54
C.	Výsledek hospodaření před zdaněním	20	1 033 873,00	508 567,00	1 542 440,00
D.	Výsledek hospodaření po zdanění	21	994 353,00	508 567,00	1 502 920,00

Sestaveno dne:	31.12.2014	Podpisový záznam statutárního orgánu účetní jednotky nebo podpisový vzor fyzické osoby, která je účetní jednotkou
Právní forma účetní jednotky	Předmět podnikání Humanitární	 LIGA PROTI RAKOVINĚ PRAHA z.s. 180 81 Praha 8, Na Truhlářce 100/60 tel.: 224 919 732 http://www.lpr.cz email: lpr@lpr.cz



Rozvaha podle Přílohy č. 1
vyhlášky č. 504/2002 Sb.

Rozvaha ve zjednodušeném rozsahu

k 31.12.2014
(v haléřích)


Název, sídlo a právní forma
účetní jednotky

Liga proti rakovině Praha
Na Truhlářce 100/60
Praha 8
180 81

Účetní jednotka doručí:
1 x příslušnému fin. orgánu

IČO
00571555

Označení	AKTIVA	číslo řádku	Stav k prvnímu dni účetního období	Stav k posled. dni účetního období
a	b	c	1	2
A.	Dlouhodobý majetek celkem	1	11 741,00	
I.	Dlouhodobý nehmotný majetek celkem	2	-3 913,80	-3 913,80
II.	Dlouhodobý hmotný majetek celkem	3	622 814,00	595 979,00
III.	Dlouhodobý finanční majetek celkem	4		
IV.	Oprávy k dlouhodobému majetku celkem	5	-607 159,20	-592 065,20
B.	Krátkodobý majetek celkem	6	2 376 341,62	2 582 745,52
I.	Zásoby celkem	7		
II.	Pohledávky celkem	8	32 380,00	
III.	Krátkodobý finanční majetek celkem	9	2 343 961,62	2 582 745,52
IV.	Jiná aktiva celkem	10		
	Aktiva celkem	11	2 388 082,62	2 582 745,52
Označení	PASIVA	číslo řádku	Stav k prvnímu dni účetního období	Stav k posled. dni účetního období
a	b	c	3	4
A.	Vlastní zdroje celkem	12	2 240 145,41	2 396 003,20
I.	Jmění celkem	13	892 783,20	893 083,20
II.	Výsledek hospodaření celkem	14	1 347 362,21	1 502 920,00
B.	Cizí zdroje celkem	15	147 937,21	186 742,32
I.	Rezervy celkem	16		
II.	Dlouhodobé závazky celkem	17		
III.	Krátkodobé závazky celkem	18	147 937,21	186 742,32
IV.	Jiná pasiva celkem	19		
	Pasiva celkem	20	2 388 082,62	2 582 745,52

Sestaveno dne:	31.12.2014	Podpisový záznam statutárního orgánu účetní jednotky nebo podpisový vzor fyzické osoby, která je účetní jednotkou
Právní forma účetní jednotky	Předmět podnikání Humanitární	 LIGA PROTI RAKOVINĚ PRAHA z.s. 180 82 Praha 8, Na Truhlářce 100/60 tel.: 224 919 732 http://www.lpr.cz email: lpr@lpr.cz



Dárci nad 1 000 Kč Sponsors over CZK 1,000

Beránková Šárka	1 200	Lounková Anna, Ing.	2 000	Tůma Jan	1 000
Bezděk Pavel	1 100	Macková	1 000	Vacík Radek, Ing.	1 800
BLUEPEOPLE s.r.o.	3 000	Makovička Jan, Ing.	2 750	Valešová Alena	1 000
Bostička Radim	1 200	März Zdeněk	1 000	Vašáková Martina	3 000
Canda Vít	1 200	Mařák Stanislav	2 000	Vlk Daniel, Mgr.	10 000
Clara GRAFEN, a.s.	5 000	Michálková Kateřina	1 600	Volková Zuzana	5 000
Csaba Csorba, JUDr.	4 000	Míka Pavel	3 000	Vrbová Marie, JUDr.	3 000
Čadová Jana, Mgr.	3 000	Moravec Petr	1 200	Vrbová Pavlína, Bc.	1 200
Čapek Josef	1 200	Mrázek Jaroslav	6 000	Vrhelová Jiřina	3 000
Čáslavová Helena, Mgr.	3 000	Murárová Mária, Ing.	24 000	Walter Karel	1 200
Česká pošta, s.p.	200 000	Nadace Vodafone ČR	7 606	Weberová Simona	1 000
Dejm Lukáš	2 400	Nová Zdeňka	1 000	Záhejská Dana, MUDr.	1 000
Doležal Jakub	1 000	Obec Všeň	2 000	Záhora Jan, Ing.	3 600
Duffek Jiří	1 200	Palbuchta Petr	2 000	Zajíc Vlastimil, Ing.	3 200
Dušek Petr	3 000	Pavlíček Tomáš	2 200	Zdražil Michal	1 200
Dvořák Jan, Ing.	2 400	Perchová Velvarská			
Eisenmann Jan	1 000	Jarmila, Ing.	2 200		
Eliáš Petr	2 000	Plánský Václav	3 000		
Farik Jan	1 000	Platošová Zdeňka	4 000		
Gebauer Petr	1 000	Polešovská Zuzana	9 000		
GlaxoSmithKline, s.r.o.	350 000	Popelka Pavel	4 130		
Gregorovič Tomáš	3 000	Posejpalová Zuzana	1 000		
Habartová Marcela	1 800	Prášková Lenka	2 200		
Havránek Jan, Ing.	1 000	Rauchová Jitka, Mgr.	5 000		
Holub Jan	2 000	ROCHE s.r.o.	10 000		
Hopličková Eva, Ing.	1 000	Sázavská Kateřina	3 600		
Hrušová Vlasta	1 000	Sdružení hasičů Čech,			
IPB PLUS, spol. s r.o.	1 400	Moravy a Slezska	6 500		
Ipsos Tambor s.r.o.	23 914	Sedláčková Eva	3 000		
Janko Vladimír	4 031	Skálová Hana, MUDr.	3 000		
Jará Marie	1 200	Sládková Martina	2 000		
Jehnička Jiří, Ing.	5 000	Slavíková Renata	1 000		
Kadlec Petr	1 200	Slezák František, Ing.	3 400		
Kanzelsberger, a.s.	39 317	Slosiarik Pavel	3 600		
Klečková Tereza, Mgr.	2 000	Smirnou Piotr	1 221		
Kloubek Matěj	4 500	Sodexo s.r.o.	3 000		
Kneř David, Ing.	10 000	Sosnovec Lukáš, Ing.	2 200		
Konrád František	3 000	Soukal Josef	50 000		
Kotrba Ladislav	1 200	Sun Marketing, s.r.o.	12 000		
Koutský Jiří	1 500	Sýs Jan, Ing.	2 000		
Krajbych Radek, Ing.	10 000	Šindelářová Hana, DiS.	1 200		
Krajská rada žen ČSZ	1 000	Štěrbáček David	1 000		
Krátká Jarmila	4 000	Šulc Miroslav	5 000		
Kratochvíl Jindřich	1 000	Švamberková Lucie	1 200		
Krátoška Martin	1 800	Švecová Jana	1 000		
Krausová Leona	2 400	Tesařová Jitka	1 000		
Krepsová Jana	1 200	TESCO STORES	7 000		
Kuczová Michaela, Bc.	2 400	Tichý Ondřej	1 000		
Lindovský Michal	1 000	Trojanová Denisa	3 000		



Aktivity Ligy podpořili League's activities were supported by

1. lékařská fakulta Univerzity Karlovy
2N Telekomunikace a.s.
AK Mrázek-Mrázková
Alfedus servis, s.r.o.
All In Agency
BauerMedia v.o.s.
Betty Lee
Bluetech, s. r. o.
Buranská Nikola
ČEPS, a.s.
Česká akademie dermatovenerologie
Česká pošta, s.p.
Česká průmyslová zdravotní pojišťovna
Česká televize
Český červený kříž
Český rozhlas 1 – Radiožurnál
Český rozhlas 2 – Praha
Český svaz žen
DPS Jiskřička
Franková Gabriela
GEIS CZ, s.r.o.
GlaxoSmithKline s.r.o.
Gondík Dalibor
Gondíková Adéla
Háma Aleš
Hron Vladimír
INCHEBA Praha s. r. o.
Janků Heidi
Junák – svaz skautů a skautek ČR
Kanzelsberger, a. s.
Koranteng Rey
Kovařík Jan
Kratochvílová Gabriela
Lavičková Světlana, PhDr.

Le Cheque Déjeuner s.r.o.
Leová Monika
Levné knihy
Magistrát hl. m. Prahy
MARW
Mercedes-Benz ČR, s.r.o.
MERCK spol. s r.o.
Model Obaly, a.s.
Nemocnice Na Bulovce
NEOLUXOR s.r.o.
NEWTON Media, a.s.
Pionýr
Poliklinika Prosek, a.s.
RADIX, spol. s r. o.
Paracelsus s.r.o.
Sdružení hasičů Čech, Moravy a Slezska
Skaut
Skoumalová Tereza
Skupina Javory
Soleta Signum, s.r.o.
Soubor Chairé
Strejček Alfred
Synergia Pharmaceuticals, s.r.o.
S-World, o.s.
Taneční studio Andrea
Ústav radiační onkologie, Nemocnice Na Bulovce
VŠELIJAK, pěvecký soubor
Vysoká škola ekonomická v Praze
Vyšehrad 2000, s. r. o.
Všeobecná zdravotní pojišťovna ČR
Xindl X
Země světa
Zounar Martin
Železný Jakub

Děkujeme! ••• Thank you!

Redakce – Editor: Iva Kurcová, DiS., Pavla Vancová
Vydala – Published by: Liga proti rakovině Praha, z.s.

© 2014 Liga proti rakovině Praha, z.s.



Výbor Ligy děkuje všem přispěvatelům, dárcům, dobrovolníkům a partnerům za podporu v roce 2014
The League Against Cancer thanks all contributors, donors, volunteers and partners for their support in 2014